

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一二〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

號七四九八壹第
電伍零港售份每
號三〇三第字台海內通記登內報此報華中
紙張開二第為之使報報九〇五第字台此報華中
司公限有報日僑華E1承及行發
張大九紙出日今
休維理司總
號〇壹港海多行港香，址地社總：中區H229081
下地行銀人華港香街作向味：處事辦角北
下地號七九四街海：處事辦角北
下地號七二五街海：處事辦角北
電話：總社H229081 中區H231637
傳三號四十三段三路北山中北台頭：處
號六九九二九五：處事辦

開安理會會議

請聯國秘書長華爾海出面斡旋

【本報訊】聯合國秘書長華爾海，於今日下午三時，在聯合國總部舉行了一小時的會議，討論波斯尼亞危機。華爾海在會後表示，他將繼續努力，以促進波斯尼亞局勢的緩和。他呼籲各方保持冷靜，並通過對話解決爭端。華爾海還表示，他將與波斯尼亞各方代表進行進一步的接觸，以尋求達成協議的可能性。他強調，聯合國將繼續致力於維護波斯尼亞的和平與穩定，並呼籲國際社會提供必要的支持。

伊政府突然呼籲

應付當前危機

必須團結冷靜

【本報訊】伊拉克政府於今日發表聲明，呼籲伊拉克人民團結一致，共同應對當前危機。聲明指出，伊拉克政府將採取一切必要措施，以維護國家的領土完整和主權。政府還呼籲國際社會停止對伊拉克的制裁，並提供必要的援助。聲明強調，伊拉克政府將繼續致力於維護國家的和平與穩定，並呼籲各方保持冷靜，並通過對話解決爭端。



SKYWORLD TOURS LTD.
新世紀 5-434488(3線)
中環國泰大廈2401室 樓24字

天天出發
\$1980
東京、大阪
酒店+機票

費用包括：
1. 往返東京 747 豪華機票
2. 住宿酒店、豪華巴士、新近落成於梅田區之大阪豪華大酒店
3. 四晚三晚單人房
4. 兩入一房四晚三晚連機票
每位祇收 \$1690

利華大廈

香港中環荷李活道171-177號

中上環商業中心·高級商住大廈

準明年初入伙

旺舖面積：734方呎至1,746方呎
商業單位：350方呎至858方呎
住宅單位：256方呎至442方呎

利興置業有限公司
中環德輔道中54至58號利興大廈八樓 電話：5-263271 (七線) 5-237885

優點簡介：

中上環商業中心總匯，鄰近銀行、莊口、酒家、百貨商場、超級市場、學校、公共巴士及小巴站近咫尺，交通方便，步行至中區辦公，只有十分鐘便可到達。

華光地產發展有限公司
香港軒尼詩道48-62號華光大廈20樓 電話：5-279292

荃運工廠

已有入伙紙 即買即用
只餘地下 5975呎
樓底高18呎3吋
欲購從速

只付三成，即可入伙
可分長期付款

怡華置業有限公司
香港沙咀道44地段(近地鐵站)
電話：2-431375(內四線)

業發工廠

已有入伙紙 即買即用

租 售

地下9,901呎至21,934呎
適合貨倉及各行各業

益新置業有限公司
官塘開源道73,75號
電話：3-458923

喜萬年酒樓夜總會

秘製生浸油乳鴿
菊花太史五蛇羹
選料上乘 豐儉隨意
喜慶筵席 晚飯宵夜
早午茶座 點心精巧
筵開百席 宴開堂爐

21樓龍鳳大禮堂
百壽大禮堂

晚上代客泊車
香港灣仔軒尼詩道一號21-22樓 電話：5-282121

某大投資貿易公司

服務：會計、文員、交收員、男女均可，有經驗者，優先錄用，請將履歷、照片及電話寄至本公司，俾便約談。

地址：香港中區德輔道中384號，當即約談。

全面性及專業化地產服務

白德測計師行提供全面性房地產服務，包括各種樓宇買賣、租賃、拍賣、估價、補償等問題，建築測量及屋宇管理，並代辦研究新計劃之可行性，申請施行城市計劃，及與當局洽商有關本港土地之一切事宜，歡迎委託。

高理國際集團成員
辦事處遍設香港及澳洲

白德測計師行
特許測量師、拍賣行及地產代理

香港德輔道中64樓 5-431261
九龍：3-676113 荃灣：12-408251

年豐大廈

鴨洲大街，平崗街大豐源，地庫33號

設計新穎，廳房皆窗
硬房鋁窗，柚木地板
乳膠牆身，暗線電燈
顏色潔具，防盜系統

預售期間 93折

住宅每呎520元起
旺舖特平每呎僅售1100餘元起

怡華置業有限公司 益新置業有限公司
電話：5-535830, 5-535852

多福大廈

尖沙咀漆咸道13號

伙伙向南

一梯兩伙，三面單邊
硬房鋁窗，柚木地板
乳膠牆身，暗線電燈
顏色潔具，防盜系統

住宅面積474呎
地下旺舖二、三樓商業

益新置業有限公司
電話：5-277913, 5-277914

SWISSEXPO FAR EAST

瑞士工商業技術展覽會

香港怡和酒店，一九九九年十一月廿日至廿三日
每天由上午十時至下午八時

請向
瑞士領事館領取邀請咭
或向下列地址領取：

歐寶有限公司
香港皇后大道中33號萬邦行2208室
電話：5-257792 電傳：76446 aubre hx

鋁質器材製造商 請注意！

PVC人造皮製造商

恒利化成株式會社 是表面處理劑的先驅者

HONNYTOP PROCESS
防止鋁質器材的腐蝕並保持美觀耐用的電鍍鋁質之表面處理劑在世界各地有專利權

HONNYLITE
使各種人造皮有真皮的感覺並能
使表面更強更耐用的表面處理劑

HONN LON HONNYTHANE HONNYTOP (ACRYLIC) (POLYURETHANE) (POLYAMID) (POLYUREA)

恒利化成株式會社
HONNY CHEMICALS CO., LTD.
代表取締役社長 吉田昌二
本社：日本神戶市長田區日吉町3丁目1番33號
3-1-33, HIYOSHI-CHO, NAGATA-KU, KOBE, JAPAN

遠東地區承辦處
香港皇后大道東43-59號東美中心1608室
TEL: 5-274906 5-273937
TELEX: 74082 KNICO HX

抗議美國經濟封鎖

印非伊蘭使節 實行絕食五天

馬尼拉伊蘭學生示威反美埃及

【美聯社馬尼拉十三日電】數百名菲律賓學生在馬尼拉市中心的伊蘭使節前示威，抗議美國對埃及的經濟封鎖。示威者表示，他們將實行絕食五天，以表達對美國政策的強烈不滿。示威活動在馬尼拉引起了廣泛的關注，許多學生和市民都參加了遊行。

墨西哥關閉使館

伊蘭局勢不穩定

美伊關係緊張日本靜觀其變

【美聯社墨西哥城十三日電】墨西哥政府宣佈關閉其在德黑蘭的使館，並要求美國關閉其在墨西哥的使館。墨西哥政府表示，這一舉措是針對美國對埃及的經濟封鎖政策的。在墨西哥，許多人都對美國的政策表示不滿，並支持墨西哥政府的決定。

英國一商業銀行 利息升至十五厘半

東京美元兌日幣二四九日圓

【美聯社倫敦十三日電】英國的一項商業銀行宣佈，其存款利率將從百分之十五點二五提高至百分之十五點七五。這一舉措是該銀行為了應對通貨膨脹而採取的。在倫敦，許多人都對這一利率變動表示關注。

伊蘭學生 佔領使館

阿拉法到克魯 與蘇外長檢討 美伊關係發展

【美聯社開羅十三日電】巴勒斯坦解放組織的領導人阿拉法今天抵達克魯，與蘇聯外交部長葛羅米柯舉行會談。會談主要討論了美伊關係的發展以及中東局勢的穩定。阿拉法表示，他將繼續為巴勒斯坦人民的自由而奮鬥。

美國石油價格 年底可能提高

石油最高公價將升至廿五元

【美聯社華盛頓十三日電】美國政府宣佈，從明年一月一日起，將提高石油的最高公價。政府表示，這一舉措是為了應對石油供應緊張的情況。在華盛頓，許多人都對這一價格變動表示關注。

倫敦泰晤士報復刊 第一日印四十萬份

不在該報死亡登記處登記者 算成功人物

【美聯社倫敦十三日電】泰晤士報今天恢復了正常出版，第一天的印數達到了四十萬份。報紙在報導了許多關於中東局勢的新聞後，還刊登了一篇關於「成功人物」的專欄文章。該文章指出，那些在困難時期堅持下來的人才是真正的成功者。

神座觀念的災禍

徐復觀

這篇短文是徐復觀先生對神座觀念的深刻批判。他指出，神座觀念的盛行，往往會導致社會的腐敗和人性的扭曲。他認為，一個健康的社會應該建立在民主和法治的基礎上，而不是建立在神權的壓迫之下。文章引起了廣泛的討論和爭議。

爭取自由反對政策 北京數百青少年 連日被警察拘捕

十五名男女學生風中到南海上訴

【美聯社北京十三日電】北京數百名青少年因爭取自由和反對政策而被警察拘捕。這些青少年表示，他們將繼續為自由而奮鬥。在南海，十五名男女學生也因為上訴而被拘捕。這一事件引起了國際社會的廣泛關注。

提出六點意見 促進生產貿易

蔣總統主持財經會議

【中央社台北十三日電】蔣總統今天主持了財經會議，並提出了六點意見，以促進生產貿易。會議強調了發展實業和貿易的重要性，並要求政府採取措施來支持這些目標。在台北，許多人都對蔣總統的指示表示支持。

安妮公主訪加 騎警嚴密保護

蘇聯全力發展核武器 每年製新彈五十顆

【美聯社莫斯科十三日電】蘇聯政府宣佈，將全力發展核武器，並計劃每年生產五十顆新彈。這一舉措引起了國際社會的廣泛關注。在莫斯科，許多人都對蘇聯的核武計劃表示擔憂。

常正持保將應供油石國美 油用省節分過需母 求需季冬付應可亦

【美聯社華盛頓十三日電】美國政府宣佈，將向中國提供石油，以支持其經濟發展。這一舉措引起了國際社會的廣泛關注。在華盛頓，許多人都對美國政府的這一決定表示支持。

論社 港英雙邊貿易互相倚賴

英國與香港貿易關係密切

這篇社論探討了英國與香港之間的貿易關係。文章指出，英國與香港的貿易關係非常密切，雙方都從中獲益匪淺。文章呼籲雙方進一步加強合作，以促進貿易的發展。

美國石油價格 年底可能提高

石油最高公價將升至廿五元

【美聯社華盛頓十三日電】美國政府宣佈，從明年一月一日起，將提高石油的最高公價。政府表示，這一舉措是為了應對石油供應緊張的情況。在華盛頓，許多人都對這一價格變動表示關注。

倫敦泰晤士報復刊 第一日印四十萬份

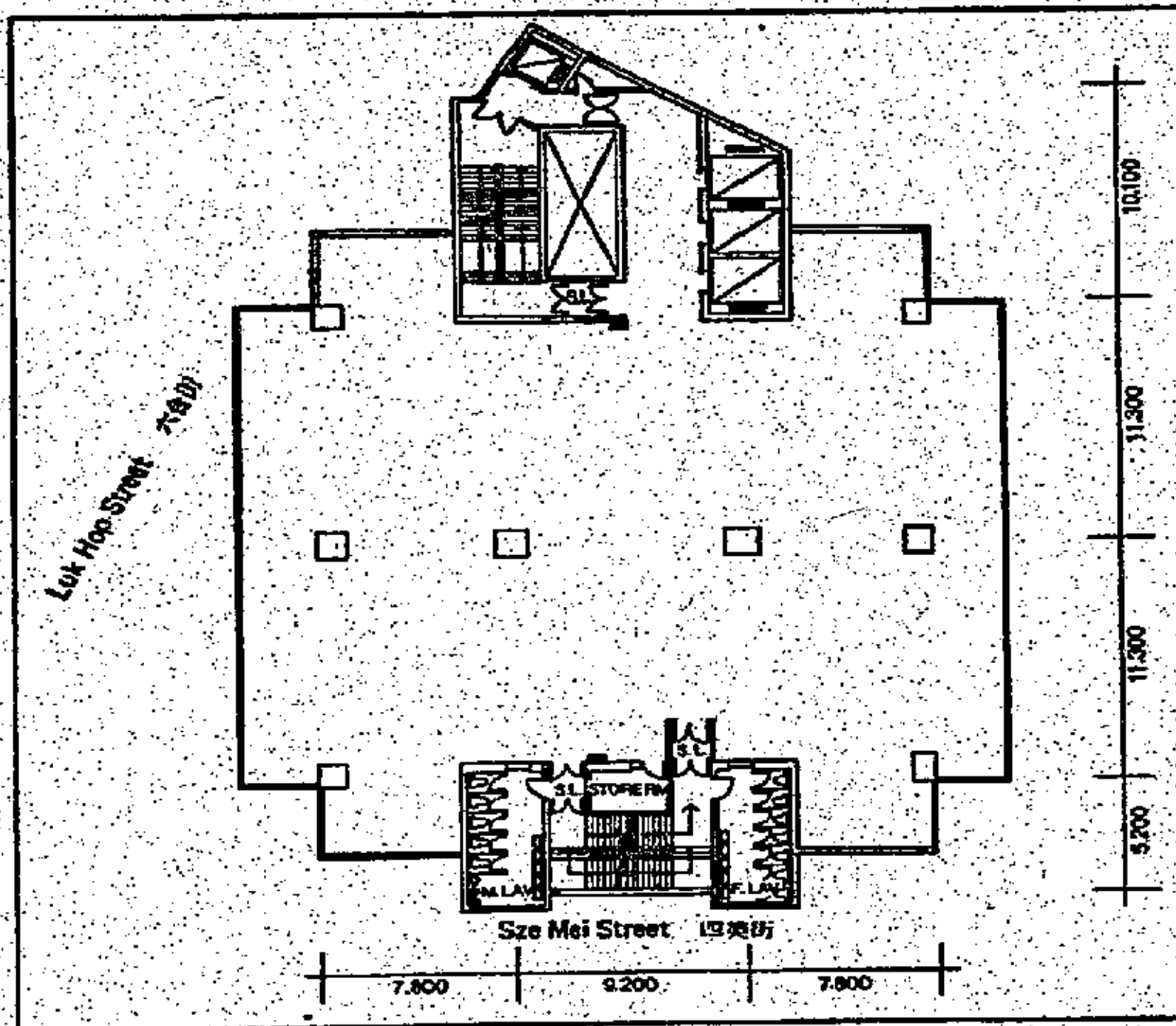
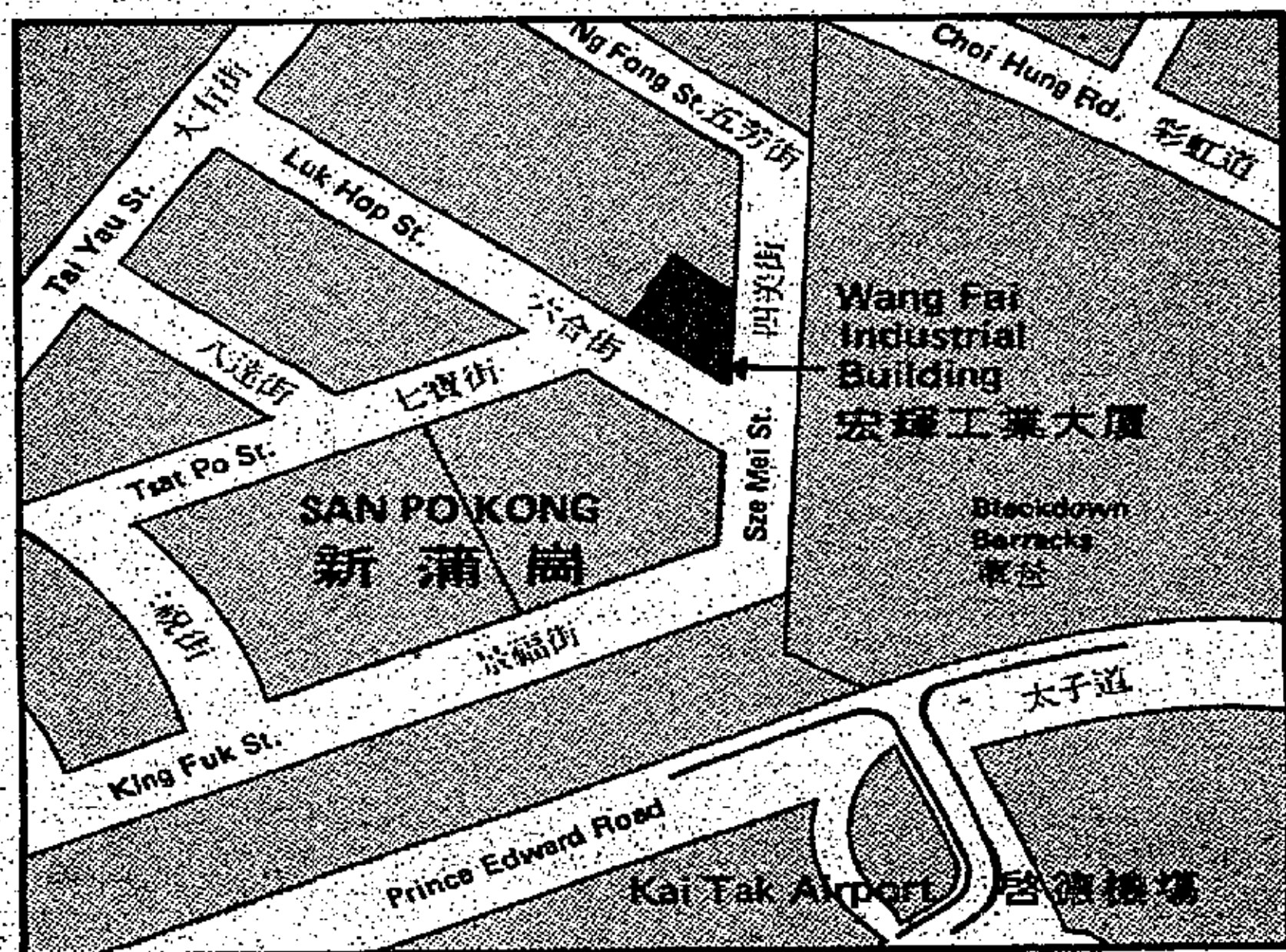
不在該報死亡登記處登記者 算成功人物

【美聯社倫敦十三日電】泰晤士報今天恢復了正常出版，第一天的印數達到了四十萬份。報紙在報導了許多關於中東局勢的新聞後，還刊登了一篇關於「成功人物」的專欄文章。該文章指出，那些在困難時期堅持下來的人才是真正的成功者。

宏輝工業大廈新蒲崗 四美街十五號

出售

- 每層一單位，面積達萬呎，無一般廠廈之煩雜。
- 位於新蒲崗工業區中樞，面向草坪，三面單邊，啓德機場近在咫尺。鄰近黃大仙等新區及廉租屋邨，工源無缺。樓高廿五層，柱位少，樓身高，地下上落平台寬闊，貨櫃車可直入，並配備6部貨物電梯及一部載客專用電梯。外牆鋪玻璃紙皮石。
- 本廈由富有經驗之和記地產代理有限公司專業管理，確保大廈秩序，治安及衛生清潔。



洽購請電：5-240124
5-234141

和記地產代理有限公司
香港中環夏慤道十號和記大廈廿三樓

和記地產
代理有限公司

和記
和記實業集團成員機構



凱撒皇宮 聖誕貴賓團

出發日期：一九七九年十二月二十二日

乘搭由香港至拉斯維加斯直航客機

凱撒皇宮香港區辦事處

地址：香港皇后大道中33號萬邦行 303B室

電話：5-235873 5-247648

事 啓

國產鑽石牌鑄鐵供水壓力管、鑄鐵管及配件、鑄鐵蓋板，行銷本港以來，素以品質優良，價格廉宜，深受建築業廣大用戶歡迎。十多年來均委託本公司為港九獨家經銷。特此鄭重聲明，敬希諸客戶鑒察。

振亞有限公司啓

旺舖租售
實業大廈
寶靈道12-16A
新禧園大廈
春園街47-55號
近街市地點最旺
即租 即購 即用
接洽處：
協成行代理有限公司
地址：威靈頓街14-24號7樓
電話：(2) 250834、234523

大道西210-218號
華利樓
旺舖廉售
面積3462呎
另通天114呎
電話：(2) 229162
253003

各大國貨公司均有出售
經銷處：中國中發有限公司 電話：5-453658

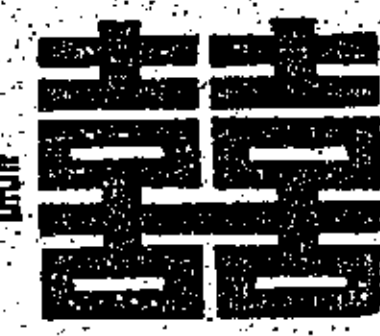
惠刊本報分類廣告

請撥電話

5-221583

本公司總代理之日本鈴木汽車於一九七九年十一月九日至十三日 在九龍海運大廈海運大堂 舉行鈴木汽車展覽會
各界友好 光臨指導 惠贈花籃 彌增光寵 祇以招待未週 同業先進 尚祈諒察 另本公司為答謝各界人士對鈴木汽車的愛戴 決定將車展期內的特惠優待 延至本月二十日止 詳情請即與鈴木汽車陳列室各營業代表查詢
祥泰行有限公司謹啓

鈴木汽車陳列室：
香港高士打道一八一號 五二七三二五五〇
九龍柯士甸道一三四號 三二六九四〇四六
新界元朗大馬路三三三號C 二二二七八三六七三
分銷處：香港汽車中心有限公司
香港天后廟道廿六十一號 五二七八三二六（四線）



各位親友

謹訂於農曆一九七九年十一月廿五日（星期三）為小女碧如與關宗扶醫生在美國三藩市舉行結婚典禮特此奉告

黃頌民謹啓
黃簡敏儀

本港新聞

護理人員行業動漸見惡化

醫院可能關閉部份病房

過份消耗物資供應不應足 屠房慢板·肉商損失大

【本報訊】衛生局及衛生署的護理人員行業，昨日有跡象顯示，由於物資供應不應足，過份消耗物資，醫院可能關閉部份病房。



衛生局及衛生署的護理人員行業，昨日有跡象顯示，由於物資供應不應足，過份消耗物資，醫院可能關閉部份病房。

屠房明年開始 屠房加價

【本報訊】衛生局及衛生署的護理人員行業，昨日有跡象顯示，由於物資供應不應足，過份消耗物資，醫院可能關閉部份病房。



衛生局及衛生署的護理人員行業，昨日有跡象顯示，由於物資供應不應足，過份消耗物資，醫院可能關閉部份病房。

屠房一週十元五角 屠房加價

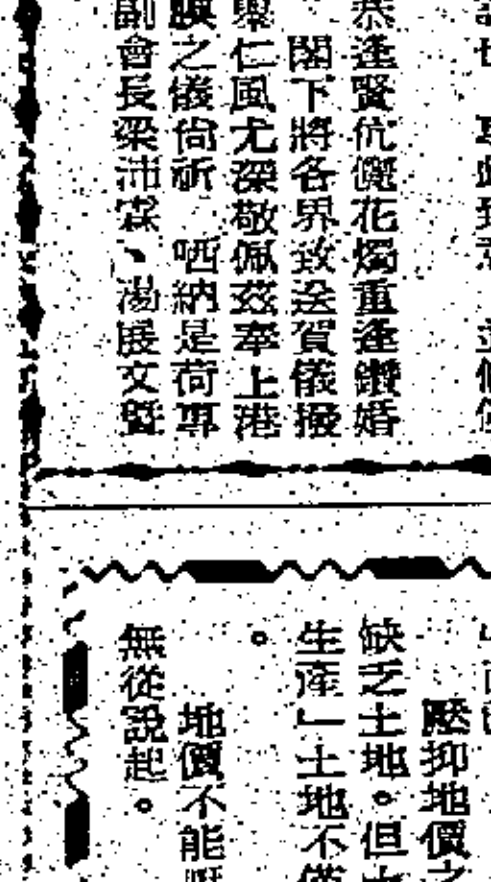
【本報訊】衛生局及衛生署的護理人員行業，昨日有跡象顯示，由於物資供應不應足，過份消耗物資，醫院可能關閉部份病房。



衛生局及衛生署的護理人員行業，昨日有跡象顯示，由於物資供應不應足，過份消耗物資，醫院可能關閉部份病房。

屠房一週十元五角 屠房加價

【本報訊】衛生局及衛生署的護理人員行業，昨日有跡象顯示，由於物資供應不應足，過份消耗物資，醫院可能關閉部份病房。



衛生局及衛生署的護理人員行業，昨日有跡象顯示，由於物資供應不應足，過份消耗物資，醫院可能關閉部份病房。

國際旅遊業作美在六月本

【本報訊】本港旅遊業，昨日有跡象顯示，由於物資供應不應足，過份消耗物資，醫院可能關閉部份病房。

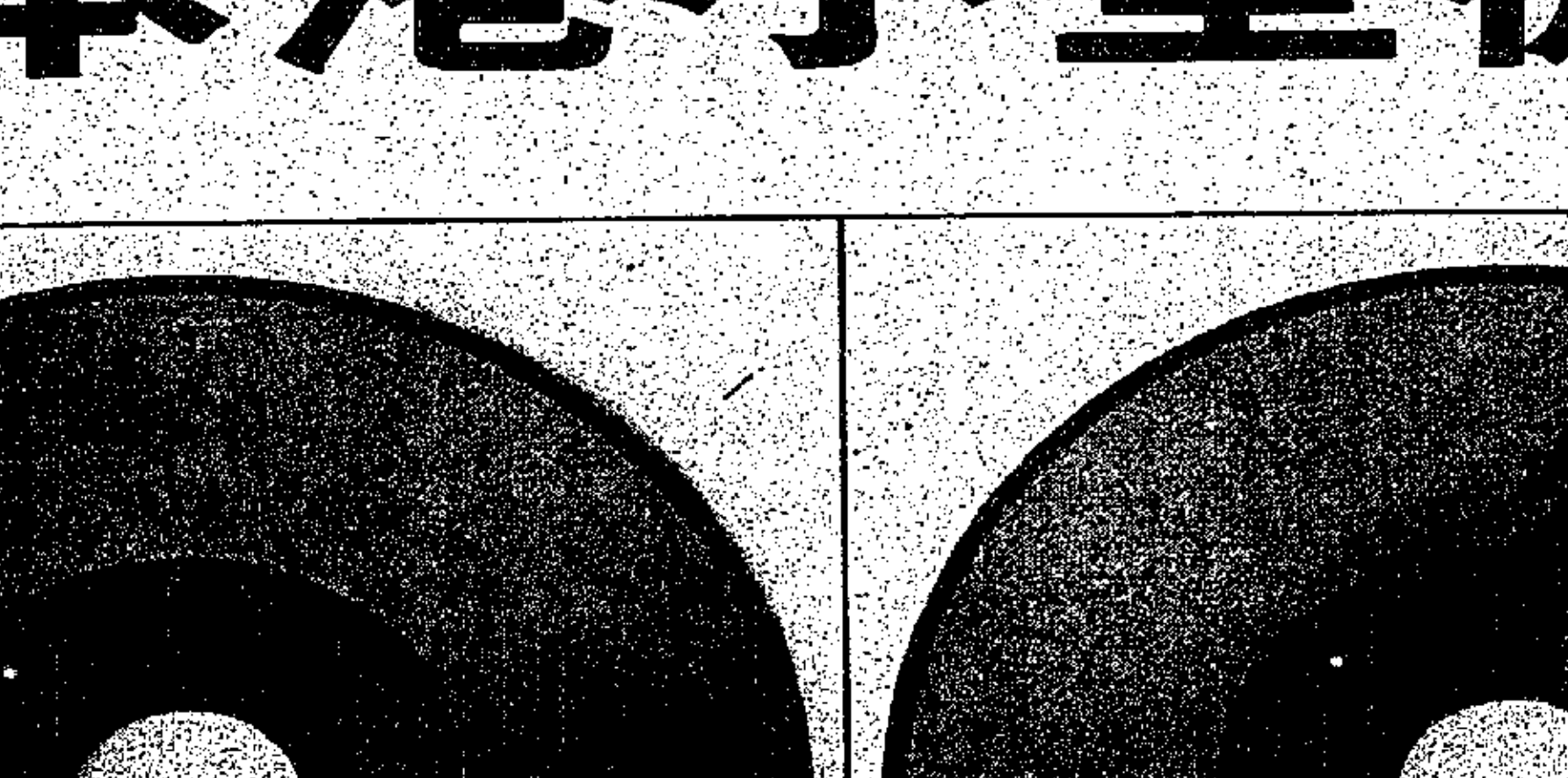


衛生局及衛生署的護理人員行業，昨日有跡象顯示，由於物資供應不應足，過份消耗物資，醫院可能關閉部份病房。

衛生局及衛生署的護理人員行業，昨日有跡象顯示，由於物資供應不應足，過份消耗物資，醫院可能關閉部份病房。

不增加差餉率

【本報訊】衛生局及衛生署的護理人員行業，昨日有跡象顯示，由於物資供應不應足，過份消耗物資，醫院可能關閉部份病房。



衛生局及衛生署的護理人員行業，昨日有跡象顯示，由於物資供應不應足，過份消耗物資，醫院可能關閉部份病房。

衛生局及衛生署的護理人員行業，昨日有跡象顯示，由於物資供應不應足，過份消耗物資，醫院可能關閉部份病房。

樓價屋租加通漲

【本報訊】衛生局及衛生署的護理人員行業，昨日有跡象顯示，由於物資供應不應足，過份消耗物資，醫院可能關閉部份病房。



衛生局及衛生署的護理人員行業，昨日有跡象顯示，由於物資供應不應足，過份消耗物資，醫院可能關閉部份病房。

衛生局及衛生署的護理人員行業，昨日有跡象顯示，由於物資供應不應足，過份消耗物資，醫院可能關閉部份病房。

樓價屋租加通漲

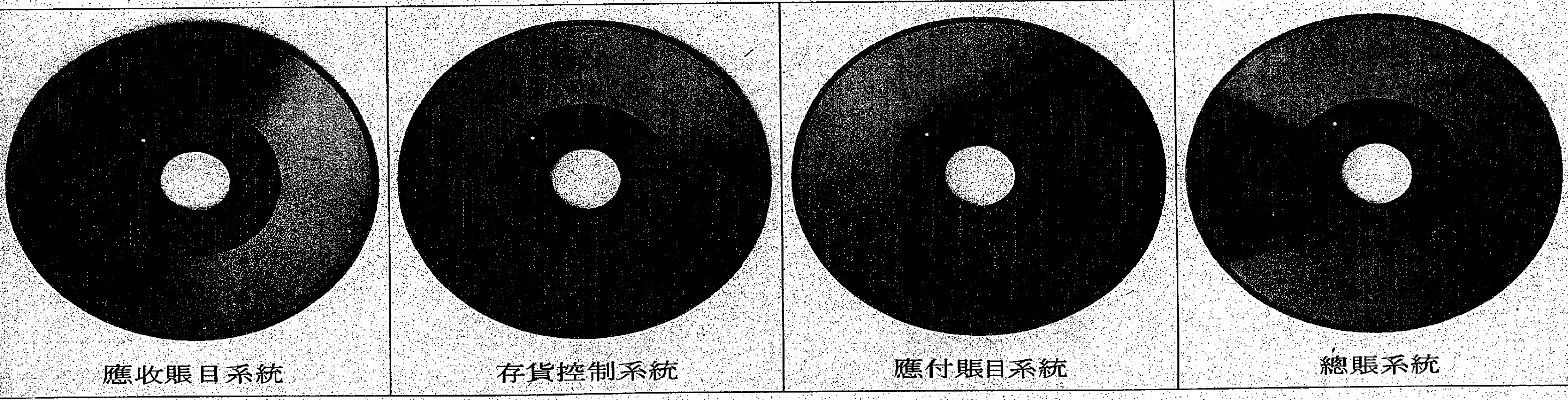
【本報訊】衛生局及衛生署的護理人員行業，昨日有跡象顯示，由於物資供應不應足，過份消耗物資，醫院可能關閉部份病房。



衛生局及衛生署的護理人員行業，昨日有跡象顯示，由於物資供應不應足，過份消耗物資，醫院可能關閉部份病房。

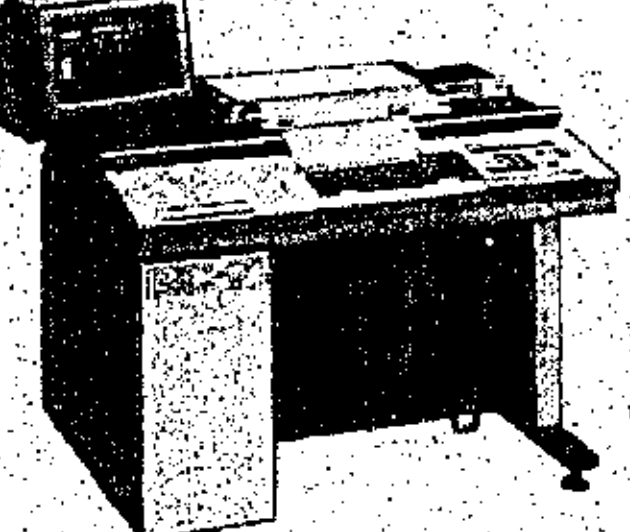
衛生局及衛生署的護理人員行業，昨日有跡象顯示，由於物資供應不應足，過份消耗物資，醫院可能關閉部份病房。

怡和錦囊最新電腦 特別為本港小型機構設計



錦囊憑着多年來在微型電子科技上的成就與經驗，特別推出體積輕巧、設計精密、功能卓越而又操作簡易的電腦，讓本港一般工商機構，有機會以極其合理的價格，享有先進的電腦科技。

Canon JARDINES System Products Division Sole Distributors: Jardine Marketing Services Ltd., World Trade Centre, Hong Kong. Telephone: 5-7909011, Ext. 3716.



本港新聞

歹徒劫清水灣住戶 復押事主銀行提款

警方接報十分鐘行動擒獲匪徒

【本報訊】警方接獲報案稱，一名持槍歹徒於昨晚九時許，在清水灣一間住戶家中，搶劫一名住戶，並奪取其手提包內現金及金飾。警方接報後，十分鐘內趕到現場，將匪徒擒獲，並搜獲其搶劫所得之現金及金飾。警方表示，該名匪徒年約二十歲，身高五呎，體重一百二十磅，身穿深色衣服，並持有一把短刀。警方呼籲，如有任何線索，請與警方聯絡。

連及租稅被收回單位 公共屋邨三住戶 提出上訴遭駁回

【本報訊】多間公共屋邨的住戶，因被收回單位及租稅，向房屋委員會提出上訴。然而，房屋委員會在經過審理後，駁回了所有上訴。房屋委員會表示，該等住戶的單位，因長期欠租及違反屋宇條例，故被收回單位及租稅。委員會認為，該等住戶的行為，已嚴重違反了屋宇條例，故必須收回單位及租稅，以維護其他住戶的利益。



九龍兩個屋邨
發生電梯劫案

九龍兩個屋邨 發生電梯劫案

損失財物約三千元

【本報訊】九龍兩個屋邨，昨晚發生兩宗電梯劫案。警方接報稱，一名住戶在乘坐電梯時，被一名歹徒搶劫其手提包內現金及金飾，價值約三千元。警方在接報後，立即展開調查，並在不久後將匪徒擒獲。警方表示，該名匪徒年約二十歲，身高五呎，體重一百二十磅，身穿深色衣服，並持有一把短刀。警方呼籲，如有任何線索，請與警方聯絡。



警方發圖尋找



一男一女失蹤



警方發圖尋找

引導居民參加社區建設 「深水埔雙週」活動 廿三開幕會景巡遊

【本報訊】深水埔雙週活動，將於本月廿三日起，在深水埔地區舉行。該項活動旨在引導居民參加社區建設，並促進居民之間的交流與合作。活動內容包括：廿三開幕會景巡遊、廿四社區服務、廿五社區運動等。深水埔區議會表示，希望透過該項活動，能加強居民對社區的歸屬感，並共同為社區的建設而努力。

四宗嚴重交通意外 警方欲目擊證人

【本報訊】警方接獲報案稱，在過去二十四小時內，發生了四宗嚴重交通意外。警方呼籲，如有目擊證人，請與警方聯絡。警方表示，該四宗意外分別發生在深水埔、九龍、新界及香港島。警方呼籲，所有駕駛人士應遵守交通規則，並小心駕駛，以減少交通意外的發生。

牛頭角警署探險 拘獲一名疑匪

【本報訊】牛頭角警署，昨晚在該區進行探險行動，並拘獲一名疑匪。警方表示，該名疑匪年約二十歲，身高五呎，體重一百二十磅，身穿深色衣服，並持有一把短刀。警方在接報後，立即展開調查，並在不久後將該名疑匪擒獲。警方呼籲，如有任何線索，請與警方聯絡。

四匪夜劫北京公寓 三人判受勞役

【本報訊】四名匪徒，昨晚在北京公寓內，搶劫一名住戶，並奪取其手提包內現金及金飾。警方在接報後，立即展開調查，並在不久後將該四名匪徒擒獲。法院在經過審理後，判處該三名匪徒受勞役。法院表示，該三名匪徒的行為，已嚴重違反了法律，故必須判處其受勞役，以儆效尤。

肅社行友社慶宴 發券二一〇四張

【本報訊】肅社行友社，將於本月廿三日晚，在該會館舉行慶宴。該項慶宴旨在慶祝該會館成立週年，並促進會員之間的交流與合作。慶宴內容包括：晚宴、抽獎等。肅社行友社表示，希望透過該項慶宴，能加強會員對會館的歸屬感，並共同為會館的發展而努力。

牛頭角警署探險 拘獲一名疑匪

【本報訊】牛頭角警署，昨晚在該區進行探險行動，並拘獲一名疑匪。警方表示，該名疑匪年約二十歲，身高五呎，體重一百二十磅，身穿深色衣服，並持有一把短刀。警方在接報後，立即展開調查，並在不久後將該名疑匪擒獲。警方呼籲，如有任何線索，請與警方聯絡。

四匪夜劫北京公寓 三人判受勞役

【本報訊】四名匪徒，昨晚在北京公寓內，搶劫一名住戶，並奪取其手提包內現金及金飾。警方在接報後，立即展開調查，並在不久後將該四名匪徒擒獲。法院在經過審理後，判處該三名匪徒受勞役。法院表示，該三名匪徒的行為，已嚴重違反了法律，故必須判處其受勞役，以儆效尤。

佳人有約

請到 設計一流 服務週到之

- 芝苑別墅 九龍新地地庫6號 K-365231-6 免費停車場
- 蘭苑別墅 九龍新地地庫4號 K-035202-6
- 蕙苑別墅 九龍新地地庫45號 H-714261
- 華苑別墅 九龍新地地庫157號 K-361161-5 免費停車場

全部客房 均設彩色電視、Hi-Fi音響、電動圓床、噴射浴缸、電子按摩、蒸汽浴室
★各別墅裝有電子防盜自動報警系統★保障貴客安全★

御苑別墅

純租兩房 歡迎預訂
純實千兩 備有豪華套房百餘間
每房設計不同

兩小房 豪華套房 浴室 28元
宮殿裝飾 帝王享受 過
香港馬路7-11號雅高大廈夜
H728972
H754422-33
專人代客泊車

樂基貨倉大廈

下葵涌葵樂道
全幢分層招租 已有入伙紙
(每呎由1.60元起)
適合寫字樓、工廠、貨倉(備有私用貨櫃車位)
每單位由11,000呎至33,000呎
樓高15呎付重250磅 每層有電吧設備

樂基兄弟地產有限公司
接洽處：銅鑼灣商業大廈601室
電話：H772541 黃先生洽

招租

九龍新地地庫6號
K-365231-6
免費停車場

九龍新地地庫4號
K-035202-6

九龍新地地庫45號
H-714261

九龍新地地庫157號
K-361161-5
免費停車場

金發工業大廈

僅存少數 欲購從速

下葵涌葵福路鄰貨箱碼頭近大康屋邨
伙伙單邊四千呎起無柱實用私家廁所

一成交 十五年 特價 鷹君

香港干諾道中30號7樓 電話：5-257351
地盤材料堆棧日興公司 電話：12-277379

信興電工工程有限公司

獲精工鐵大廈承裝合約

本公司承接各類電氣工程，包括：電力系統設計、安裝、維修、保養等。本公司擁有專業技術人員，設備完善，服務週到，收費合理。歡迎各界人士垂詢。

地址：九龍彌敦道100號
電話：2-222222

華僑日報讀者七海旅行團榮譽貢獻

台灣聖誕渡假團

出發日期：12月22、24日 (週末團逢星期六出發)

本團特點

- (1) 觀光最新落成之桃園中正機場偉大建設
- (2) 散遊晚間宴會豪華夜總會欣賞精彩表演
- (3) 參觀野生動物園彷彿置身非洲蠻荒世界
- (4) 乘國內航機飛往花蓮免除長途乘車勞累
- (5) 遊畢東西橫貫公路全線盡覽奇山神工建設
- (6) 阿爾山文化村表演節目與山地少女共舞
- (7) 阿里山雲海雲梯無窮觀山觀日出奇景
- (8) 日月潭湖畔之舟遊頭等也納森林區觀勝

台北假期 四天自由團
觀光探親 商業考察 天天出發

歡迎持證參加 精美簡章備索

九龍新地地庫6號
K-365231-6
免費停車場

九龍新地地庫4號
K-035202-6

九龍新地地庫45號
H-714261

九龍新地地庫157號
K-361161-5
免費停車場

七海旅運有限公司

德輔道中國際大廈1702室
電話：5-447137 (四線)

兆安財務

兆安地產附屬機構
(註冊准許接受存款公司)

自動續期存款行情

期限	息率
三個月	13.50厘
六個月	14.00厘
一年	13.00厘

電話：H-259045-8
中環連卡佛大廈1101室

駿運工業大廈

官塘發業街60號
開始出售 訂價特平

尚餘一單位
面積8135呎
首期半成 即可買廠
獨立廁所 適合各行各業

地盤電話：3-429628 3-430771

怡華置業有限公司
香港皇后大道中10號新利大廈97室
電話：五-二二九一六二五(四線)

成運工業大廈

官塘發業街15-17號

適合各行各業
由四百八十餘呎至三萬餘呎
大小單位俱備
每單位由十萬餘元起
只付三成 即可入伙

益新置業有限公司
皇后大道中33號萬邦行頂樓
電話：五-二五三〇〇三(八線)

長發工業大廈

大角咀洋松街64-76號 (大單邊菩提街)
首期一成 建築期內免息

面積由一千三百餘呎至全層一萬五千餘呎
圖則新穎 單位方正 中間無柱 負重150-200磅
地下大堂寬敞 可停泊貨車 起卸方便

兆安地產
香港皇后大道中70號 連卡佛大廈1101-1103室
電話：5-259045-8(四線) 地盤：3-925964(假日照常)

大角咀工業中心

所餘無多 欲購從速

市區工廠 大量工源供應

兆安地產

香港皇后大道中70號 連卡佛大廈1101-1103室
電話：5-259045-8(四線) 地盤：3-925964(假日照常)

本港新聞

私家車撞貨車意外 不約而同發生兩宗

一名司機及三名休班警員受傷

【本報訊】昨日下午四時四十分，一輛私家車在石塘咀，由西行往東行，在石塘咀道與德輔道中交界處，與一輛貨車相撞，貨車司機及三名休班警員受傷。警方接報後，立即派員到場處理。據悉，私家車司機在相撞後，隨即逃離現場。警方目前正在尋找該名司機，並對現場進行調查。受傷的三名休班警員，其中一人傷勢較重，目前正在醫院接受治療。另外兩名警員傷勢較輕，已無大礙。貨車司機則被送往醫院，目前情況穩定。

回祿之災後劫 月一僅後劫

火失又廠子電灣瓜土

【本報訊】昨日下午三時，土灣電廠發生火警，火勢猛烈，濃煙沖天。火警發生後，電廠立即停止運作，並疏散了現場的員工。消防部門接報後，迅速趕到現場，並展開撲滅火勢的工作。經過約一小時的撲滅，火勢終於得到控制。起火原因目前正在調查中。據悉，該電廠為土灣發電廠，是香港重要的電力供應點之一。火警發生後，對當地的電力供應造成了一定程度的影響。目前，電廠已恢復正常運作，但火災造成的損失仍在評估中。

日本漢方研修團來港

訪問中國醫藥學會

【本報訊】由日本漢方研修團組成的訪問團，將於下月訪問中國醫藥學會。該團成員包括多位日本漢方醫學專家，他們將與中國醫藥學會的專家進行交流，並探討漢方醫學的發展。此次訪問旨在促進中日兩國在傳統醫學領域的合作與交流。訪問團在港期間，還將參觀當地的醫療機構，並與當地的醫學界人士進行座談。

澳治安情報科主任 來港造訪香港警方

討論對付黑蛇集團

【本報訊】澳門治安情報科主任，將於下月來港造訪香港警方。雙方將就對付黑蛇集團等犯罪活動進行深入討論。黑蛇集團是一個活躍在澳門及周邊地區的犯罪組織，從事非法賭博、人口販賣等活動。香港警方與澳門警方一直密切合作，共同打擊該集團的犯罪活動。此次訪問，雙方將分享最新的犯罪情報，並制定更有效的打擊策略。

討論對付黑蛇集團

【本報訊】香港警方與澳門警方將於下月舉行會議，討論對付黑蛇集團。會議將由香港警方主辦，澳門警方將派代表參加。雙方將就黑蛇集團的犯罪活動進行詳細分析，並制定聯合打擊計劃。黑蛇集團的犯罪活動對兩地社會治安造成了嚴重威脅，警方表示將採取一切必要措施，徹底打擊該集團。



華僑日報讀者七海旅行團

(A) 大嶼山東涌大澳一日遊 \$80

- *乘豪華冷氣客輪直達梅窩
- *特約專車遊覽大嶼山名勝
- *漫遊東涌古堡土炮吊橋
- *大澳漁村採辦名產海味
- *梅窩風景區遊覽及行大禮

日期：11月17日（星期六） 時間：上午十時至下午七時半

(B) 大嶼山昂平寶蓮寺一日遊 \$65

- *參觀大嶼山上各項新建設
- *乘豪華客位專車往返梅窩
- *專車直達昂平寶蓮寺遊覽
- *鳳凰山寶堂享用精美上素

日期：11月18、25日（星期日） 時間：上午九時正至下午五時半

(C) 寶蓮寺貝澳之夜 \$198

- *乘豪華冷氣客輪往來大嶼山
- *居住貝澳海濱酒店冷氣套房
- *品嘗海風餐廳獨特風味晚餐
- *大嶼山西式早餐美味可口

日期：11月17日（滿） 12月15日 時間：下午三時正至翌日下午六時

(A)(C) 組聯遊特價：\$240

七海旅遊有限公司

電話：447137 四線

藍寶中國線路電視

12、14、17 款款精良

藍寶中國線路電視，採用最先進技術，畫面清晰，音質優美。現已推出多款新產品，包括12、14、17等型號，均經過嚴格品質檢驗，性能卓越。歡迎各界人士垂詢選購。

報晚僑華

今日特刊

過依包陳 來達有非 人達魚非 飲與食

李鳳魏大何 子健三鳳菲 健三鳳菲 行食

芳楚陳·楓 梁 編主

出刊三期星逢

金邦大廈

屯門4B新市鎮第127號地段

特價一房	兩房一廳	三房兩廳	四房兩廳
十四萬元	十六萬元	十八萬元	二十萬元

洽購處：六基有限公司 呂興合長記銀莊有限公司

香港威靈頓街39-41號 香港德輔道西18號

電話：5-252497 電話：5-438640

地盤辦事處電話：12-812929

彩色華僑

Wah Kiu Yat Po Colour Weekly

本期預告：

- 封面專題：煤氣燈一發思古之幽情
- 博物館成教學場所 女科學家鳴不平
- 苦了小食店·大面額美鈔猛出籠
- 日本花道的靜態美 動感藝術展覽
- 烟肉卷·牛肉球鍋（食經）
- 司機與艷婦（星期掌篇）
- 文雪兒塵封往事 余安安直言無隱
- 香港歌詠團選演奧芬巴哈名作
- 亞藝開幕·談談其中三場演出
- 潘志清音樂會消息 兒童週刊

本期印送：125,500本 逢星期日隨華僑日報附送

日航飛美洲 每週超過50班

日航每週由香港飛往東京或大阪，再飛往美洲的班機，比任何航空公司更頻密。

閣下乘坐日航，可以親身體驗我們服務人員的傳統熱誠服務。

往美洲	往美洲	往美洲
往三藩市	往洛杉磯	往紐約
往芝加哥	往聖路易	往新奧爾良
往西雅圖	往波特蘭	往溫哥華
往多倫多	往蒙特婁	往魁北克

如果選擇經濟客位全票的話，閣下更可選擇乘坐我們設於頭等客位之後的商務專員艙位，享受舒適寧靜的旅程。

免費享用各式飲品和使用耳筒。

請向各大旅行社或日航查詢及訂位。

日航謙和禮待 旅途優悠自在

日本航空公司 香港總行大廈 電話：5-230081

本港新聞

昨日果真是三不祥？
九巴闖下兩禍

疾馳中巴士飛出兩搭客受傷
元朗車廠巴士撞死女童

【本報訊】昨日三不祥？昨日之內九巴發生兩宗意外，其中一宗在元朗車廠發生，一名女童被巴士撞死，另一宗在沙田發生，一輛疾馳中的巴士飛出兩搭客受傷。

一男一女先後拋出
滾落路旁痛苦呻吟

【本報訊】昨日沙田發生一宗意外，一輛疾馳中的九巴，突然失控，一男一女先後被拋出車外，滾落路旁痛苦呻吟。

三名途人捲入車底
四歲女童當場喪命

【本報訊】昨日元朗發生一宗慘劇，一輛疾馳中的九巴，突然失控，三名途人捲入車底，其中一名四歲女童當場喪命。

東主被控藏危險品
罪成獲無條件釋放

【本報訊】一名被控藏有危險品的東主，昨日在法院被判罪成，獲無條件釋放。

昨晚發生火警
燒毀三小時被撲滅

【本報訊】昨晚發生一宗火警，燒毀三小時後才被撲滅。

女童出浴遭石油氣燬死
法庭裁定死於不幸

【本報訊】一名女童出浴時遭石油氣燬死，法庭裁定死於不幸。

【本報訊】昨日沙田發生一宗意外，一輛疾馳中的九巴，突然失控，一男一女先後被拋出車外，滾落路旁痛苦呻吟。

五月七日，何先生為家人有急病入院而不知所措...

五月八日，他得到美國太平洋財務公司的幫助解決醫藥費問題，難怪他見到家人在康復中感到安慰！



何先生只是美國太平洋財務公司為無數顧客提供私人財務服務的一個例子。美國太平洋財務公司設有八間分行，遍佈港九、旺角及銅鑼灣分行，辦公時間延至晚上八時，方便日間工作繁忙的各界人士。如有急需，請向就近分行接洽。

美國太平洋財務有限公司 全港第一家 快過打電話

香港區：中環德輔道中廣生銀行大廈5字 電話：5-253021-7 銅鑼灣：5-253021-7 油麻地：5-253021-7 尖沙咀：5-253021-7 旺角：5-253021-7 九龍：5-253021-7 新界：5-253021-7

全體政府護理人員
下月與銓敘司會商

【本報訊】全體政府護理人員，將於下月與銓敘司會商，討論有關薪酬及福利等問題。

青年時裝設計家創作獎
選出十六位入決賽

【本報訊】青年時裝設計家創作獎，昨日選出十六位入決賽。

決選晚會將以新風格演出

【本報訊】決選晚會將以新風格演出，預計將吸引眾多觀眾。

本報主辦之「九九年」...

【本報訊】本報主辦之「九九年」...

本港新聞

驗測能智力體兒幼長改港本 熟成已法查檢新

計設作况情港本合結驗測國英據根
童兒前齡學萬二十查檢月個九去過
性能可滯遲展發心身有一之份百逾

【本報訊】香港大學醫學院兒童及青少年精神科，最近完成一項由英政府資助，名為「香港兒童發展調查」的計劃。該計劃旨在調查香港兒童的身心發展情況，以作為制定教育及醫療政策的參考。調查對象為一九七九年九月至十一月間在香港出生，年齡在九個月至二歲半之間的兒童。調查結果顯示，逾百分之十的兒童在身心發展方面存在滯遲現象，其中以語言發展滯遲的情況較為普遍。調查亦發現，不同社會經濟背景及父母教育程度的兒童，其發展情況存在顯著差異。香港大學醫學院兒童及青少年精神科主任表示，這項調查是香港首項針對兒童身心發展的全面調查，其結果將對香港的兒童發展政策產生深遠影響。

港應參考英美國家 嚴格限制入學年齡

【本報訊】香港教育委員會最近發表的一份報告指出，香港的入學年齡限制應參考英美國家的做法，予以嚴格限制。報告指出，目前香港的入學年齡限制較為寬鬆，導致部分兒童在尚未達到適當的年齡時便進入學校，這可能會影響其學習效果及身心發展。報告建議，政府應參考英美國家的做法，將入學年齡限制在四歲或五歲，並設立預備班，以幫助尚未達到入學年齡的兒童適應學校生活。此外，報告亦建議，政府應加強對幼稚園的監管，確保其教學質量及設施安全。

香港兒童專題美術作品 角逐香港市政局藝術獎

【本報訊】由香港市政局主辦的「一九七九年香港兒童專題美術作品比賽」，現正接受報名。該比賽旨在鼓勵香港兒童發揮其藝術天賦，並提高其對社會及環境的關注。比賽分為多個組別，包括繪畫、手工藝及攝影等。參賽作品將由專業評審團進行評選，獲獎作品將獲頒發獎狀及獎金。此外，獲獎作品還將有機會參加在香港及海外舉行的展覽。香港市政局表示，希望透過這項比賽，能為香港兒童提供一個展示其才華的平台，並促進其對社會及環境的認識。



PHOTOGRAPH OF A MAN, LIKELY RELATED TO THE ARTICLE ABOUT THE ENGINEERING COMPANY.

官制制度縱容 社會問題惡化

【本報訊】社會問題專家指出，香港的官制制度在處理社會問題方面存在嚴重缺陷，導致社會問題不斷惡化。專家指出，香港的官制制度過於僵化，缺乏靈活性，無法及時應對社會的變化。此外，政府部門之間缺乏溝通及協調，導致政策執行不力。專家建議，政府應改革官制制度，加強部門間的溝通及協調，並提高公務員的素質及效率。此外，專家亦建議，政府應加強對社會問題的調查及研究，以制定更有效的政策。

亞洲青年音樂營下月舉行 樂壇新秀聚首一堂

【本報訊】由亞洲音樂協會主辦的「一九七九年亞洲青年音樂營」，將於下月在香港舉行。該音樂營旨在為亞洲各地的青年音樂愛好者提供一個交流及學習的機會。音樂營將邀請多位著名的音樂家及指揮家擔任導師，為參加者提供專業的指導。此外，音樂營還將舉行多場音樂會，讓參加者有機會展示自己的才華。亞洲音樂協會表示，希望透過這項音樂營，能促進亞洲青年音樂家之間的交流及合作，並提高亞洲音樂的整體水平。

切磋商交流知識技術 樂壇新秀聚首一堂

【本報訊】由亞洲音樂協會主辦的「一九七九年亞洲青年音樂營」，將於下月在香港舉行。該音樂營旨在為亞洲各地的青年音樂愛好者提供一個交流及學習的機會。音樂營將邀請多位著名的音樂家及指揮家擔任導師，為參加者提供專業的指導。此外，音樂營還將舉行多場音樂會，讓參加者有機會展示自己的才華。亞洲音樂協會表示，希望透過這項音樂營，能促進亞洲青年音樂家之間的交流及合作，並提高亞洲音樂的整體水平。

香港救世軍標語創造比賽 由南華西報與華僑日報聯合贊助

【本報訊】由南華西報與華僑日報聯合贊助的「香港救世軍標語創造比賽」，現正接受報名。該比賽旨在提高香港市民的社會意識，並鼓勵他們為社會公益事業貢獻力量。比賽分為多個組別，包括個人及團體組。參賽者需創作與救世軍宗旨相關的標語，並提交給評審團。獲獎作品將獲頒發獎狀及獎金。此外，獲獎作品還將被用於救世軍的宣傳活動。南華西報與華僑日報表示，希望透過這項比賽，能激發市民的社會責任感，並促進社會的進步。

聯合贊助 香港救世軍標語創造比賽

【本報訊】由南華西報與華僑日報聯合贊助的「香港救世軍標語創造比賽」，現正接受報名。該比賽旨在提高香港市民的社會意識，並鼓勵他們為社會公益事業貢獻力量。比賽分為多個組別，包括個人及團體組。參賽者需創作與救世軍宗旨相關的標語，並提交給評審團。獲獎作品將獲頒發獎狀及獎金。此外，獲獎作品還將被用於救世軍的宣傳活動。南華西報與華僑日報表示，希望透過這項比賽，能激發市民的社會責任感，並促進社會的進步。

先夫岑公華根府君 痛於公曆一九七九年十一月九日下午三時十五分壽終正寢

【本報訊】先夫岑公華根府君，於一九七九年十一月九日下午三時十五分，在醫院內壽終正寢。公生於一九一一年，享年六十八歲。公一生勤儉，為人正直，深受家人及社會的尊敬。公的遺孀及子女均表示，公的去世是家庭的重大損失。公的喪事將於十一月十四日（星期三）下午二時，在該館大禮堂舉行。公的安葬地點為香港墳場。岑家謹此訃告。

香港保嬰兒童會 週年常會通告

【本報訊】香港保嬰兒童會將於下月舉行週年常會。該會旨在為香港的貧苦兒童提供醫療及教育方面的幫助。常會將討論會務發展及籌款計劃。歡迎各界人士踴躍參加。香港保嬰兒童會表示，希望透過常會，能加強與社會的聯繫，並為兒童事業籌集更多資金。

某大電器代理商誠聘電機、雪櫃、冷氣機修理員數名，薪優有前途，應徵者須具修理以上產品經驗。有意者請附履歷及求薪金函華僑日報信箱三八號

【本報訊】某大電器代理商誠聘電機、雪櫃、冷氣機修理員數名，薪優有前途，應徵者須具修理以上產品經驗。有意者請附履歷及求薪金函華僑日報信箱三八號。該代理商表示，希望聘請技術精湛、工作認真的人員，以滿足市場需求。

請司機 謝克興先生於一九七九年十一月九日不幸逝世

【本報訊】謝克興先生於一九七九年十一月九日不幸逝世。謝先生生前熱心公益，為人熱誠。他的去世是社會的損失。謝先生的家屬表示，將按傳統習俗舉行喪事。謝家謹此訃告。

拍賣大帮存倉貨廣告

【本報訊】拍賣大帮存倉貨廣告。拍賣品包括各種電子產品、傢俱及雜貨等。拍賣將於下月舉行，歡迎各界人士參加。拍賣行表示，希望透過拍賣，能為社會提供廉價優質的商品。

香港最高法院原訟庭案件

【本報訊】香港最高法院原訟庭案件。包括多宗民事及刑事訴訟。法院將於下月開庭審理。公眾可前往旁聽。法院表示，將秉公執法，維護社會正義。

基督教聯合醫務協會 一九七九年聖誕籌款運動

【本報訊】基督教聯合醫務協會將於下月舉行一九七九年聖誕籌款運動。該運動旨在為協會的醫療及社會服務籌集資金。協會呼籲各界人士慷慨解囊，支持其事業。協會表示，將把籌得的款項全部用於改善醫療服務。

陳淑英 孝男 振宗 泣告

【本報訊】陳淑英女士於一九七九年十一月九日逝世。陳女士生前慈祥，為人熱誠。她的去世是家庭的重大損失。陳女士的孝男陳振宗表示，將按傳統習俗舉行喪事。陳家謹此訃告。

香港政府公佈 城市設計條例（一九七九年）

【本報訊】香港政府公佈城市設計條例（一九七九年）。該條例旨在規範城市設計，提高城市規劃水平。條例包括多項規定，如建築高度、密度及外觀等。政府表示，將嚴格執行該條例，以營造更美觀的城市環境。

申請入英籍啟事

【本報訊】申請入英籍啟事。本人有意申請加入英國籍，特此啟事。如有任何關於申請入英籍的問題，請與本人聯繫。本人表示，將認真準備申請材料，爭取早日入籍。

陳淑英 孝男 振宗 泣告

【本報訊】陳淑英女士於一九七九年十一月九日逝世。陳女士生前慈祥，為人熱誠。她的去世是家庭的重大損失。陳女士的孝男陳振宗表示，將按傳統習俗舉行喪事。陳家謹此訃告。

國地招標承租

【本報訊】國地招標承租。政府將招標承租多塊土地，包括商業、工業及住宅用地。有意承租者可向地政處查詢。政府表示，將透過招標方式，確保土地的有效利用。

香港政府公佈 城市設計條例（一九七九年）

【本報訊】香港政府公佈城市設計條例（一九七九年）。該條例旨在規範城市設計，提高城市規劃水平。條例包括多項規定，如建築高度、密度及外觀等。政府表示，將嚴格執行該條例，以營造更美觀的城市環境。

陳淑英 孝男 振宗 泣告

【本報訊】陳淑英女士於一九七九年十一月九日逝世。陳女士生前慈祥，為人熱誠。她的去世是家庭的重大損失。陳女士的孝男陳振宗表示，將按傳統習俗舉行喪事。陳家謹此訃告。

國地招標承租

【本報訊】國地招標承租。政府將招標承租多塊土地，包括商業、工業及住宅用地。有意承租者可向地政處查詢。政府表示，將透過招標方式，確保土地的有效利用。

香港政府公佈 城市設計條例（一九七九年）

【本報訊】香港政府公佈城市設計條例（一九七九年）。該條例旨在規範城市設計，提高城市規劃水平。條例包括多項規定，如建築高度、密度及外觀等。政府表示，將嚴格執行該條例，以營造更美觀的城市環境。

陳淑英 孝男 振宗 泣告

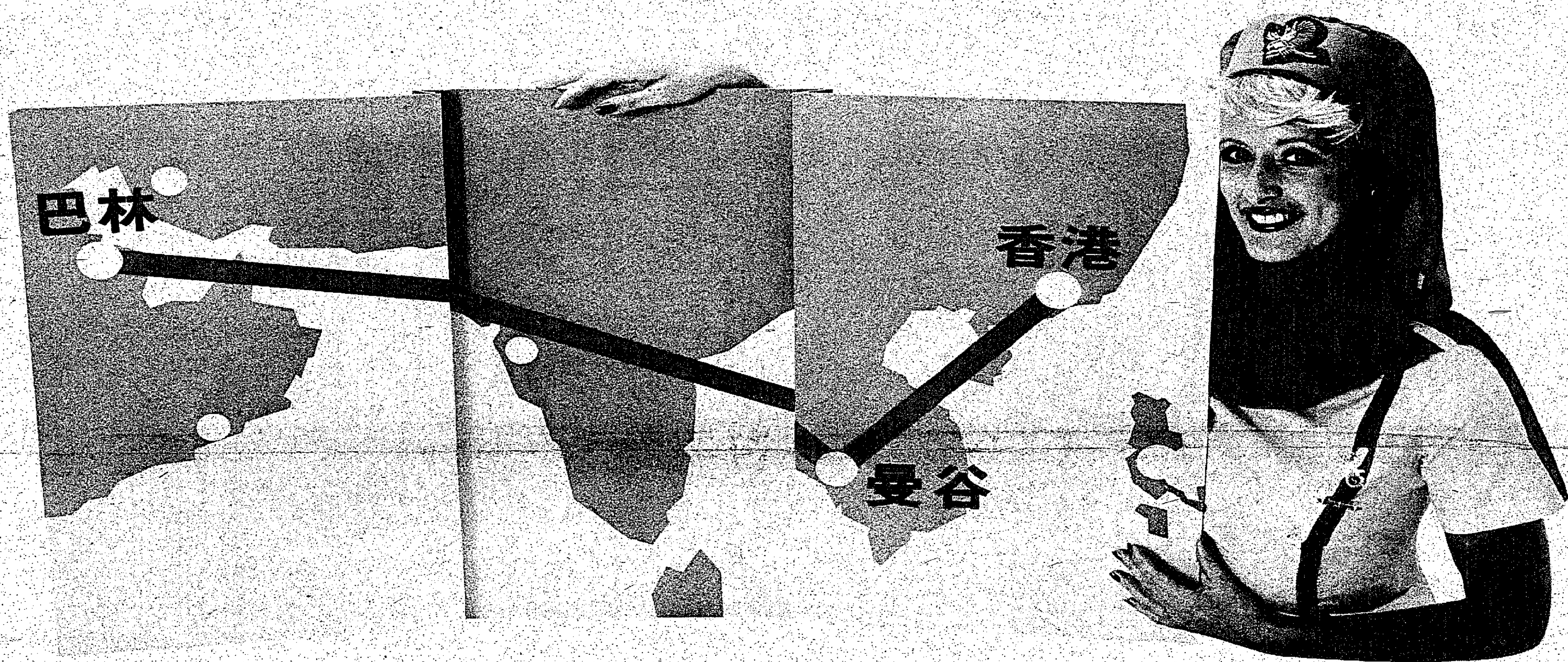
【本報訊】陳淑英女士於一九七九年十一月九日逝世。陳女士生前慈祥，為人熱誠。她的去世是家庭的重大損失。陳女士的孝男陳振宗表示，將按傳統習俗舉行喪事。陳家謹此訃告。

海灣航空公司

往中東方便之門

豪華三星廣體客機

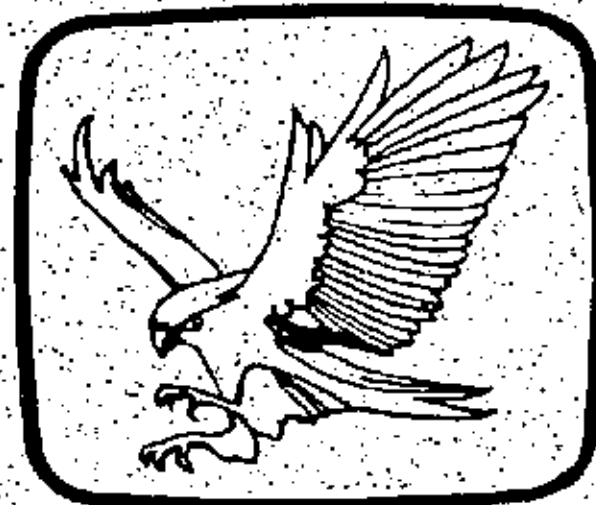
逢星期三、六往曼谷及巴林



由阿拉伯半島之巴林、卡塔爾、阿拉伯聯合酋長國及安曼等四國組成之海灣航空公司，每逢星期三及星期六晚上11:15均有豪華三星廣體客機，由香港直飛曼谷及巴林，乘客可即日接駁海灣班機往德黑蘭、杜拜、阿布達比、多哈、馬斯喀特、科威特、開羅、貝魯特、

巴格達、亞曼、華士奧哈馬、塞浦路斯、捷達及其他中東地區，頻密的班機及航線，為乘客提供更大方便。

機上的服務人員來自歐洲、亞洲或中東，他們秉承阿拉伯人熱誠待客的作風，帶給您友善週到的服務，使旅途更稱心愉快。



طيران الخليج

GULFAIR

海灣航空公司遠東區及香港辦事處 香港太古大廈805室5-251125/617
總代理：國泰航空公司24小時訂位服務 3-8298111

阿布達比·亞曼·阿姆斯特丹·巴格達·巴林·曼谷·貝魯特·孟買·開羅·德朗·多哈·杜拜·香港·捷達·喀拉噠·
科威特·蘭勒加·倫敦·馬尼拉·馬斯喀特·巴黎·華士奧哈馬·沙拉勒·沙查·德黑蘭



旅遊

TRAVEL PAGE

逢星期三出版

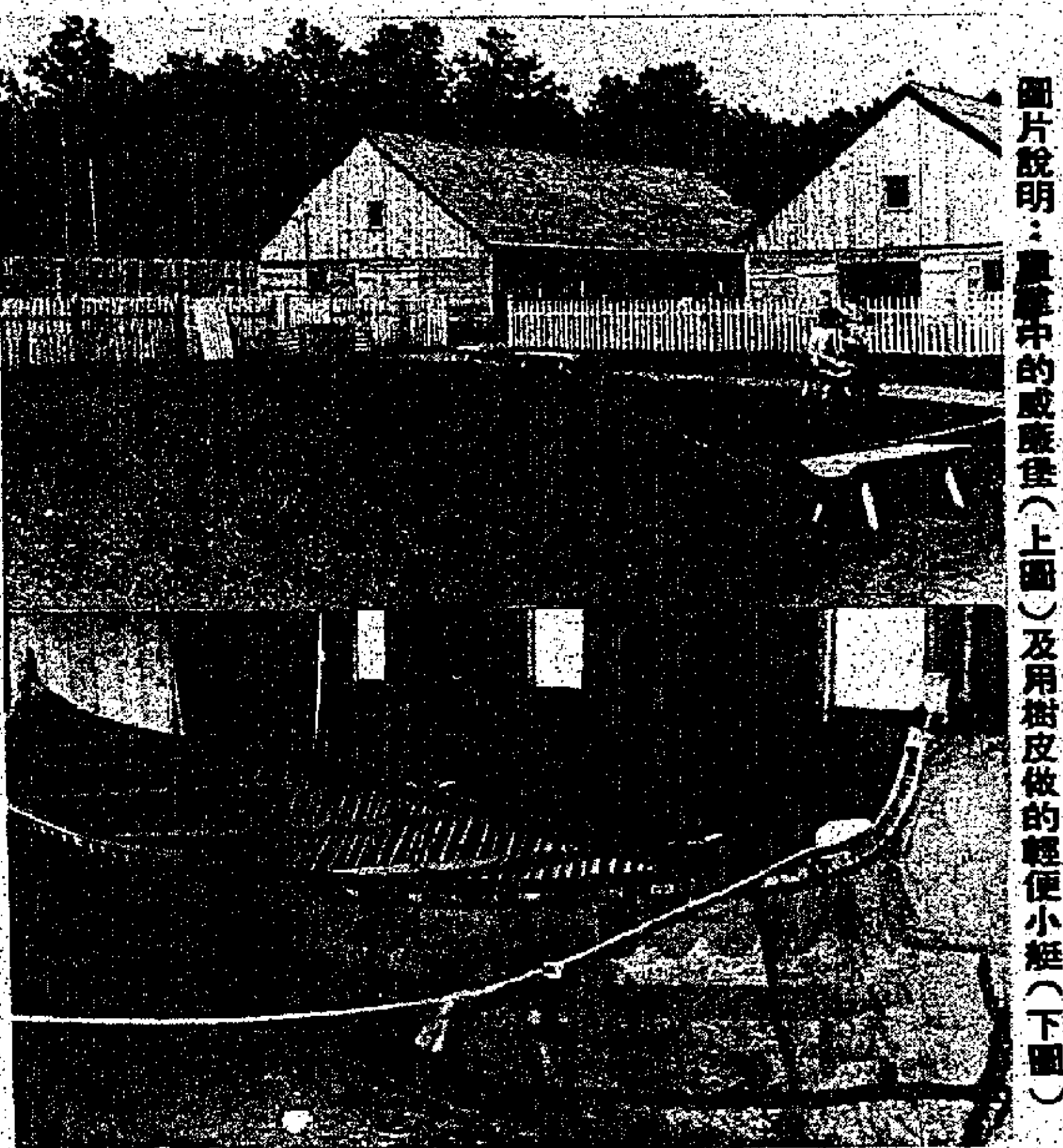
加拿大建國重要的一環 「雷灣威廉堡」遊記

林錦寬

距離多倫多約一百五十公里的雷灣市，雖然人口不到一萬人，但是加拿大聯邦政府將它列為國家歷史遺產，並將它列為國家歷史遺產，並將它列為國家歷史遺產...

歷史紀念公園 遊人必到之地

歷史紀念公園，位於多倫多市中心，是一個集歷史、文化、藝術於一體的公園。公園內有許多歷史建築，如多倫多市政廳、多倫多大學圖書館等...



圖片說明：雷灣威廉堡（上圖）及附近皮爾遜機場（下圖）

參加百福 信心十足

日本雪祭七天 \$3,650	非島六天 \$1,390 非島七天 \$1,490	日本八天 \$3,180	台灣七天 \$1,680 (包稅)	歐洲十五天 \$6,989起	澳洲十天 \$6,900
-------------------	------------------------------	-----------------	----------------------	-------------------	-----------------

馬星七天豪華團 \$3,050

曼谷六天 \$1,730
曼谷七天 \$1,870

百福旅遊有限公司
總公司：香港中環德輔道中45號永隆銀行大廈八樓（按8字）
電話：5-259241（10線）5-250361（10線）

國泰往日本 每週有四十四班機

國泰每星期有四十四班機飛往日本的東京、大阪、福岡及名古屋。

國泰胸懷千萬里 心事細如絲

亞洲經驗最豐富的航空公司
國泰航空公司
太古集團

訂位請詢各大旅行社或國泰：3-8298111（24小時服務）

星藝兩綫遊

節目再創新

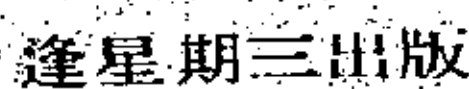
星藝兩綫遊，是加拿大旅遊界的一顆新星。它結合了旅遊、娛樂、藝術於一體，為遊客提供了一種全新的旅遊體驗...

新航線開闢

加航新航線，由多倫多直飛香港，每週一班。這條航線的開闢，將為遊客提供更多的便利...

新航線開闢

加航新航線，由多倫多直飛香港，每週一班。這條航線的開闢，將為遊客提供更多的便利...

[illegible]

Lufthansa
德國航空公司

訂位或詳情：請洽各大旅行社或德航總代理：捷成洋行航空部，香港畢打行，電話：5-242181



銀行與業主雙方均感借錢買地無法化算
地皮抵押自動全面停止
房屋與供樓貸借更緊縮

[illegible]

日幫銀延遲結匯
資金 積壓 驟增

頭幫日內業融金日近成造
本與借拆業同向少減，剩過寸
預。因原的求於過供較元美港
。質性時輩屬只象現種這料

紙既已退還，本港各日銀易交流已受到極大不利之影響，日商及銀行向來近幾個月來，已引起本港工界高度之不滿，也海港日貿易外匯界不同的切切，連帶本港外匯市及業內銀都受牽連。

某銀行家指出：「幾幾天來，本港美元市價的反響最速，與業內銀低價收買外匯，且日商向本港外匯市

過份低估，但事實上他們仍不看好估計，恐短期內日商向本港外匯市場之利而退還，相反而向港幣銷日之利而退還，俾日圓與美元價格提高，而回港元兌日圓價格低，故不得不低收買。」

綜合各商界消息，最近日匯匯價不斷落跌表現，已引起本港工界高度之不滿，也海港日貿易外匯界不同的切切，連帶本港外匯市及業內銀都受牽連。

某銀行家指出：「幾幾天來，本港美元市價的反響最速，與業內銀低價收買外匯，且日商向本港外匯市

日產亦將恢復運來

[illegible][illegible][illegible]

英電
美鈔
英鎊
加拿大圓
法國法郎
瑞士法郎
德馬克
意大利里拉
荷蘭盾
日本圓
澳洲圓
菲律賓披索
紐西蘭圓
波蘭圓
台灣圓
泰國銖
印度券
暹羅幣
南非蘭特
南韓紙

[illegible]

每股一百一十七鎊二
五點八〇美分。比上週
收市價升點四二美分。
八〇。紐約十二日。三
月期債券每磅十五點九
分。

港股市成值微有增加

做價先弱後強

分，比上週上升五〇點五美分。

普通債券上升，而以亞洲債券上升最顯明，美債亦後升百分之五，和記地產債券亦動，此前日收市價上升八分之三，細價地產證券市價普遍是升，但歐幣，部份則是升半歐幣。

東京匯市

市價四七點二圓升，開市後投至四七點五圓，升至四七點五五，後即升至四七點七五，成目前一九七七年十月卅日最高兌率。

東京銀行在最近一個星期中，拋售了一億五千萬美元以支日元，一些經紀說：

[illegible][illegible]

日期爲十一月廿八日。由於市場上，使該兩項股票升強勁，尤以九八開，股價爲最近上升五元之多，比前日略過百分之近五百分五，由於價值升幅較小，

香港

一九七
九九金
每司

八日至
對九龍
盤旋於
市價漲
飛者五
元七角
收市價
四十九
元
（特訊）港九生豬
市況，因受粵省豬病
蔓延，及天氣驟變不正
常工作，場商多不願
出市，形成大陸供不應
求，新界大陸供港區
有六隻，騰價一十九
元
（特訊）港九生豬
市況，創供不應求紀錄
茲將現有其市價開列
如左：昨（廿二）日爲採
買工作之第一天，計
日成交量三千三百頭
價，大陸大豬佔一千
百頭，頭價佔一百
十元，島豕成爲一百
元，島豬二百元，島
豕成爲二百元，另有豬
三百餘頭，每頭成八
十五元，（每頭成八
十五元）

市場壓力已加一

倫敦一間商業銀
 LEY BROWN
 行結東開始，甚
 分五厘半。
 英國的銀行於
 施賓利·布朗公
 司資本市場已受
 供不應求，又急
 銀行加息，只是

核發的出口證
 密交有關英國
 傳於貨物抵英

[illegible]

正堂
手餘頭
最低紀
浙江、湖北、河
西、湖南、梧州、
海口、湛江、
惠陽、東莞等地
新界上市生
豬七十五頭，九龍
種六十九頭，博愛
五百二十元至五
百元，中豬成四百
元，港盛有大豬全
頭成四百一十元

[illegible]

紐約 全日

(特訊)據得投資公司香港分行專電報導：紐約已停止石油進口，這促使股市交響，分析家對於道消息感到不安，因為他們相信差於致於面對能杜撰斯工業股，八二、九三、廿一、五、四、五、八二、九三、佔多，為三對交減少至二、六、

成交二千六百萬股
 美國旺
 銀行分
 紐約行
 華石
 納稅升
 稅投資
 與著
 問題
 上收於
 指數於
 收市於
 一，成
 六九百

股市銳升
 股，上週五〇〇
 六萬股。
 不過在港是量節
 日中收盤較闊，使人對
 上收幅度有所懷疑，因
 九股跌。

答曰：交收的股
 一八六二股，上收下
 票有一五二六股，無
 的佔三二五股，創
 約有三五五股，創
 新低，平價的有三
 價廉的有五七二股
 日共投二千六百六

米級應供
 緊較
 未天多十萬株洲澳
 苗級上陸大，沽提有

無久很
 應供
 (特聞)
 (十三日)
 仍以上級米
 為稱。十家開
 提沽食米廿
 成，其中十四
 成，泰
 佔九百八十
 大，陸米佔
 二百七十中

短錢應供轉緊升
同業拆自鈔

四〇，升一點二五。
外匯業人士指出，消息也有打壓油票，此消息恐有誤傳，夫人之保守派最低貸款利率。

由美元及英鎊十三點六。
歐洲美元月利二二五，跌十期十二點八，八個月期十二個月期十一點三。
亞洲美元月利九三七五，跌九個月期十個月期十點一，比上週

[illegible]

滙豐授信財務有限公司
香港上海滙豐銀行直屬機構

期限	滙豐 授信財務	期限	滙豐財務及 授信財務
廿四小時 通知	10.5%	十八個月	12%
兩星期	10%	兩年	11.75%
一個月	11%	三年	11%
二個月	11.375%	四年	10.5%
三個月	12.125%	五年	10.5%
六個月	13.125%		
十二個月	12%		

最低存款額：滙豐財務：\$ 1,000
滙豐授信財務：\$ 50,000

超過一年期限之存款，每半年付息一次。
滙豐銀行各分行均代辦理

查詢電話：5-7908221 • 3-959614

香港灣仔軒尼道77號德輔中心十樓

國際股市金融行情
(一九七九年十一月十三日當地時間)
倫敦股市(金融時報指數)
早市 升 9.60 (422.60)

午市 13.80 (426.80)
五種主要港股價 (買入及賣出)
匯豐 H.K.\$ 15.25 15.34
滙豐 H.K.\$ 12.75 12.85
怡和 H.K.\$ 13.98 14.02
和記實業 H.K.\$ 8.55 8.65
會德豐 H.K.\$ 3.87 3.93
紐約股市 (道瓊斯工業指數)
開市指數 一 0.85 (820.99)
東京股市 (道瓊斯綜合指數)
收市指數 一 13.07 (8401.75)
倫敦金市 (每盎司)
頭盤 U.S. 一 5.25 (388.00)
尾盤 U.S. 一 6.05 (387.00)
美元開市價格 法國克郎 1.8030 馬克
倫敦 2.1135 美元
東京 249.50 日元
巴黎 4.22625 法郎

價，每一英鎊
港元，升八角
跌，每百港幣

出口單價又提高

【本報訊】臺灣製糖工業公會表示，我國糖業美英非糖類第一協定年產額三個月，自我國糖起至九月份止的出口平均單價已較去年同期提高百分之三十四。

製糖公會指出，根據經濟部國際貿易局所統計，我國糖業美英非糖類七年九月止出口數量為一百一十萬零七千一百七十七公噸，每公噸平均單價為四一、一七美元，較去年同期每公噸增三、七一美元，增加三、二一%。

累計美英非糖類第一協定年度前二個月之出口總數為四千四百卅零五萬五千五百七十七公噸，其中皮糖佔一千四百卅零五萬五千五百六十六公噸，用率為四四、四五%，利用得為二千零七十六萬六千六百六十四公噸，利用得為四八、四四%。其次糖類類為一千八百七十四萬四千四百九十五公噸，利用得為九一、八八%。

第三協定年度前三個月之出口總金額為二億零四百四十四萬五千五百五十一美元，每公噸平均單價為四一、一九美元。

[illegible][illegible]

新報

向民居宣傳 潔淨運動

主辦：長洲清潔長洲九分區 文圖行舉洲長潔清題主 賽比文圖行舉洲長潔清題主 行推區九分劃日潔清洲長辦

（本報）配合香港潔淨運動，長洲清潔長洲九分區，主辦「向民居宣傳」文圖比賽，旨在提高居民對環境衛生的認識，並鼓勵居民參與清潔運動。

比賽分為文圖比賽及實地比賽兩類。文圖比賽作品，將於本月二十日開始展出。實地比賽則由長洲清潔長洲九分區，派員分赴各區，向居民宣傳清潔運動。

此外，長洲清潔長洲九分區，亦將於本月二十日，在長洲青年中心，舉行「向民居宣傳」文圖比賽頒獎典禮，並頒發獎金及獎狀。

長洲清潔長洲九分區，呼籲居民踴躍參加，共同為長洲的清潔運動，出一分力。

新界政務司昨午赴粉嶺 訪佛教寶靜安老院 盼私人供更多設施

（本報）新界政務司，昨午（十三日）下午，偕同秘書長，前往粉嶺，訪問佛教寶靜安老院，並與院方負責人，就改善老人院設施，交換意見。

政務司在訪問期間，曾參觀了安老院的各項設施，並與院方負責人，就改善老人院設施，交換意見。政務司表示，政府一向重視老人福利，並會盡力改善老人院的設施，以提供更佳的服務。

此外，政務司亦曾與院方負責人，就改善老人院設施，交換意見。政務司表示，政府一向重視老人福利，並會盡力改善老人院的設施，以提供更佳的服務。

政務司在訪問期間，曾參觀了安老院的各項設施，並與院方負責人，就改善老人院設施，交換意見。政務司表示，政府一向重視老人福利，並會盡力改善老人院的設施，以提供更佳的服務。

政務司在訪問期間，曾參觀了安老院的各項設施，並與院方負責人，就改善老人院設施，交換意見。政務司表示，政府一向重視老人福利，並會盡力改善老人院的設施，以提供更佳的服務。



新界政務司昨午赴粉嶺 訪佛教寶靜安老院 盼私人供更多設施

（本報）新界政務司，昨午（十三日）下午，偕同秘書長，前往粉嶺，訪問佛教寶靜安老院，並與院方負責人，就改善老人院設施，交換意見。

政務司在訪問期間，曾參觀了安老院的各項設施，並與院方負責人，就改善老人院設施，交換意見。政務司表示，政府一向重視老人福利，並會盡力改善老人院的設施，以提供更佳的服務。

此外，政務司亦曾與院方負責人，就改善老人院設施，交換意見。政務司表示，政府一向重視老人福利，並會盡力改善老人院的設施，以提供更佳的服務。

政務司在訪問期間，曾參觀了安老院的各項設施，並與院方負責人，就改善老人院設施，交換意見。政務司表示，政府一向重視老人福利，並會盡力改善老人院的設施，以提供更佳的服務。

政務司在訪問期間，曾參觀了安老院的各項設施，並與院方負責人，就改善老人院設施，交換意見。政務司表示，政府一向重視老人福利，並會盡力改善老人院的設施，以提供更佳的服務。

政務司在訪問期間，曾參觀了安老院的各項設施，並與院方負責人，就改善老人院設施，交換意見。政務司表示，政府一向重視老人福利，並會盡力改善老人院的設施，以提供更佳的服務。

政務司在訪問期間，曾參觀了安老院的各項設施，並與院方負責人，就改善老人院設施，交換意見。政務司表示，政府一向重視老人福利，並會盡力改善老人院的設施，以提供更佳的服務。

政務司在訪問期間，曾參觀了安老院的各項設施，並與院方負責人，就改善老人院設施，交換意見。政務司表示，政府一向重視老人福利，並會盡力改善老人院的設施，以提供更佳的服務。

金市面面觀 胡漢輝闡釋貿易場面

（本報）金市面面觀，胡漢輝闡釋貿易場面。胡漢輝表示，金市目前的走勢，主要受到國際金價及本地經濟環境的影響。他認為，金市在未來一段時間內，將會維持目前的走勢。

此外，胡漢輝亦曾與院方負責人，就改善老人院設施，交換意見。胡漢輝表示，政府一向重視老人福利，並會盡力改善老人院的設施，以提供更佳的服務。

胡漢輝在訪問期間，曾參觀了安老院的各項設施，並與院方負責人，就改善老人院設施，交換意見。胡漢輝表示，政府一向重視老人福利，並會盡力改善老人院的設施，以提供更佳的服務。

元朗區越野賽跑 三百多人角逐

（本報）元朗區越野賽跑，三百多人角逐。比賽於昨日（十三日）上午，在元朗區內舉行。參賽者來自多個地區，包括本地居民及外地遊客。比賽過程激烈，吸引了不少觀眾到場觀看。

此外，元朗區越野賽跑，亦曾與院方負責人，就改善老人院設施，交換意見。元朗區越野賽跑，表示，政府一向重視老人福利，並會盡力改善老人院的設施，以提供更佳的服務。

元朗區越野賽跑，在訪問期間，曾參觀了安老院的各項設施，並與院方負責人，就改善老人院設施，交換意見。元朗區越野賽跑，表示，政府一向重視老人福利，並會盡力改善老人院的設施，以提供更佳的服務。

元朗伯裘書院 陸運會美滿

（本報）元朗伯裘書院，陸運會美滿。陸運會於昨日（十三日）下午，在元朗伯裘書院舉行。比賽過程激烈，吸引了不少觀眾到場觀看。陸運會圓滿結束，所有參賽者均表示滿意。

此外，元朗伯裘書院，陸運會亦曾與院方負責人，就改善老人院設施，交換意見。元朗伯裘書院，陸運會，表示，政府一向重視老人福利，並會盡力改善老人院的設施，以提供更佳的服務。

元朗伯裘書院，陸運會，在訪問期間，曾參觀了安老院的各項設施，並與院方負責人，就改善老人院設施，交換意見。元朗伯裘書院，陸運會，表示，政府一向重視老人福利，並會盡力改善老人院的設施，以提供更佳的服務。

元朗伯裘書院，陸運會，在訪問期間，曾參觀了安老院的各項設施，並與院方負責人，就改善老人院設施，交換意見。元朗伯裘書院，陸運會，表示，政府一向重視老人福利，並會盡力改善老人院的設施，以提供更佳的服務。

元朗伯裘書院，陸運會，在訪問期間，曾參觀了安老院的各項設施，並與院方負責人，就改善老人院設施，交換意見。元朗伯裘書院，陸運會，表示，政府一向重視老人福利，並會盡力改善老人院的設施，以提供更佳的服務。

元朗伯裘書院，陸運會，在訪問期間，曾參觀了安老院的各項設施，並與院方負責人，就改善老人院設施，交換意見。元朗伯裘書院，陸運會，表示，政府一向重視老人福利，並會盡力改善老人院的設施，以提供更佳的服務。



江姐

（本報）江姐，江姐。江姐是一位著名的電影演員，曾多次在電影中飾演重要角色。她的演技精湛，深受觀眾喜愛。江姐的去世，是中國電影界的一大損失。

此外，江姐亦曾與院方負責人，就改善老人院設施，交換意見。江姐表示，政府一向重視老人福利，並會盡力改善老人院的設施，以提供更佳的服務。

江姐在訪問期間，曾參觀了安老院的各項設施，並與院方負責人，就改善老人院設施，交換意見。江姐表示，政府一向重視老人福利，並會盡力改善老人院的設施，以提供更佳的服務。



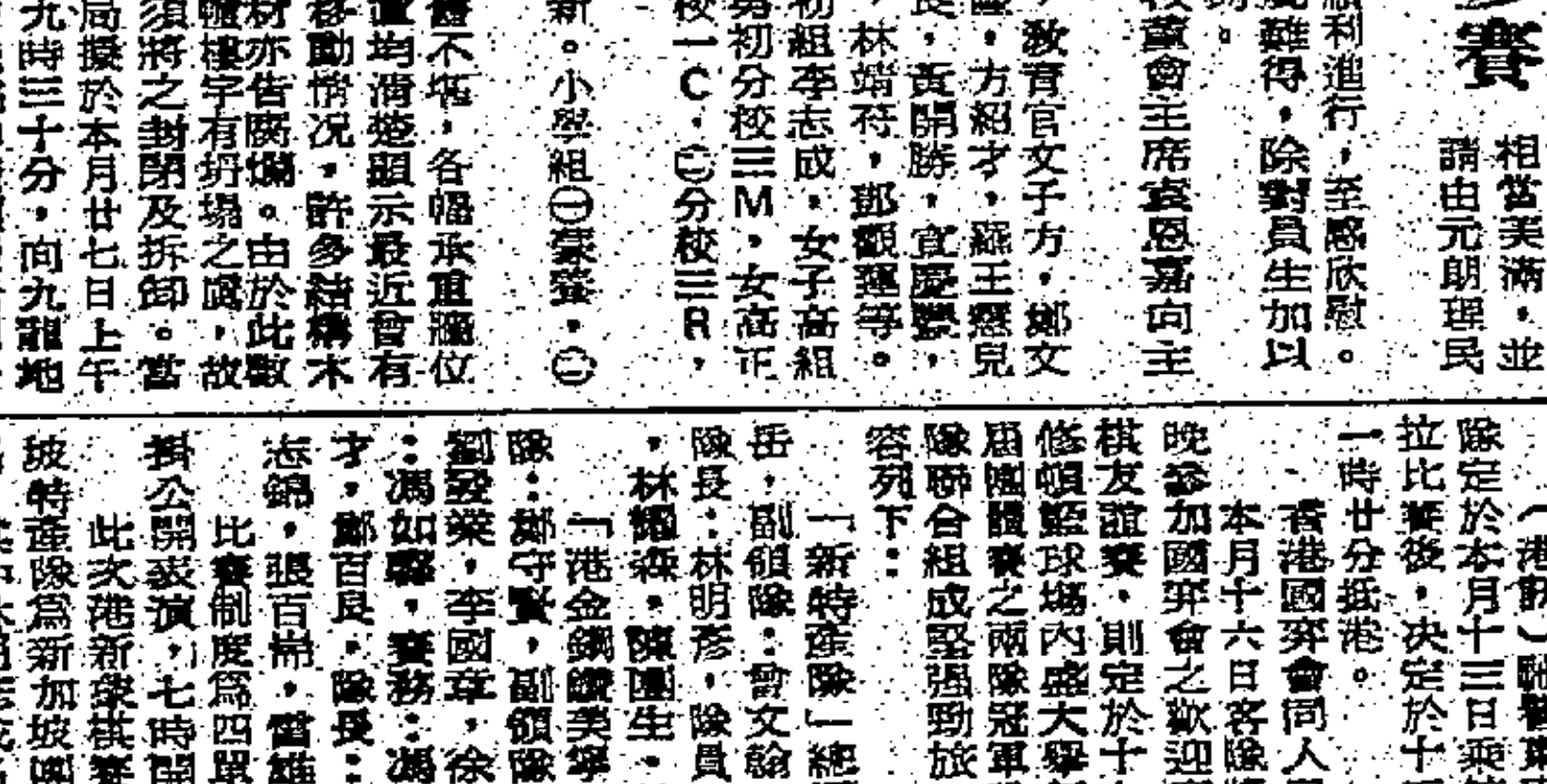
元朗區越野賽跑 三百多人角逐

（本報）元朗區越野賽跑，三百多人角逐。比賽於昨日（十三日）上午，在元朗區內舉行。參賽者來自多個地區，包括本地居民及外地遊客。比賽過程激烈，吸引了不少觀眾到場觀看。

此外，元朗區越野賽跑，亦曾與院方負責人，就改善老人院設施，交換意見。元朗區越野賽跑，表示，政府一向重視老人福利，並會盡力改善老人院的設施，以提供更佳的服務。

元朗區越野賽跑，在訪問期間，曾參觀了安老院的各項設施，並與院方負責人，就改善老人院設施，交換意見。元朗區越野賽跑，表示，政府一向重視老人福利，並會盡力改善老人院的設施，以提供更佳的服務。

元朗區越野賽跑，在訪問期間，曾參觀了安老院的各項設施，並與院方負責人，就改善老人院設施，交換意見。元朗區越野賽跑，表示，政府一向重視老人福利，並會盡力改善老人院的設施，以提供更佳的服務。



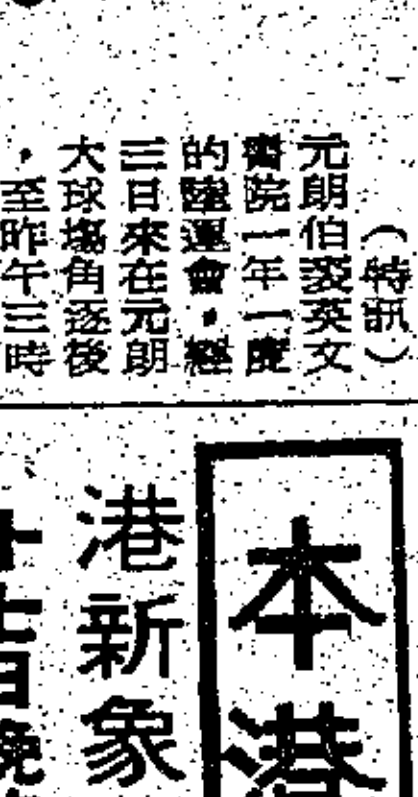
元朗伯裘書院 陸運會美滿

（本報）元朗伯裘書院，陸運會美滿。陸運會於昨日（十三日）下午，在元朗伯裘書院舉行。比賽過程激烈，吸引了不少觀眾到場觀看。陸運會圓滿結束，所有參賽者均表示滿意。

此外，元朗伯裘書院，陸運會亦曾與院方負責人，就改善老人院設施，交換意見。元朗伯裘書院，陸運會，表示，政府一向重視老人福利，並會盡力改善老人院的設施，以提供更佳的服務。

元朗伯裘書院，陸運會，在訪問期間，曾參觀了安老院的各項設施，並與院方負責人，就改善老人院設施，交換意見。元朗伯裘書院，陸運會，表示，政府一向重視老人福利，並會盡力改善老人院的設施，以提供更佳的服務。

元朗伯裘書院，陸運會，在訪問期間，曾參觀了安老院的各項設施，並與院方負責人，就改善老人院設施，交換意見。元朗伯裘書院，陸運會，表示，政府一向重視老人福利，並會盡力改善老人院的設施，以提供更佳的服務。



元朗區越野賽跑 三百多人角逐

（本報）元朗區越野賽跑，三百多人角逐。比賽於昨日（十三日）上午，在元朗區內舉行。參賽者來自多個地區，包括本地居民及外地遊客。比賽過程激烈，吸引了不少觀眾到場觀看。

此外，元朗區越野賽跑，亦曾與院方負責人，就改善老人院設施，交換意見。元朗區越野賽跑，表示，政府一向重視老人福利，並會盡力改善老人院的設施，以提供更佳的服務。

元朗區越野賽跑，在訪問期間，曾參觀了安老院的各項設施，並與院方負責人，就改善老人院設施，交換意見。元朗區越野賽跑，表示，政府一向重視老人福利，並會盡力改善老人院的設施，以提供更佳的服務。

元朗區越野賽跑，在訪問期間，曾參觀了安老院的各項設施，並與院方負責人，就改善老人院設施，交換意見。元朗區越野賽跑，表示，政府一向重視老人福利，並會盡力改善老人院的設施，以提供更佳的服務。

速擁勢首盛隆優九七點半
訂必映映大重先半
座請擠

銀都 音慶 京都 明珠 文華 碧宮

！比無殘兇，物怪外天
！窮不出層，式方人殺
！腥血又怖恐既，跡無去踪無來

ALIEN

萬分核突 不宜兒童

最新杜比式 身歷聲響 嚇人效果 與別不同

七彩闊幕

比「第三類接觸」更撼人心魄！

本屆影展最佳導演 史葛利 執行導演 史葛利

「香港」英倫巨星：湯史加烈
「天降奇兵」女主角：薛歌妮嘉花
「小人物大英雄」：哈羅史丹頓
「午夜快車」：尊赫
「大驚小怪」：安荷姆
「鐵金剛勇破黑魔掌」：逸法哥圖
「七大王」巨星領銜主演

來者不善，善者不來！

男女太空人，被吃七份六！

叫天不應，叫地不聞！

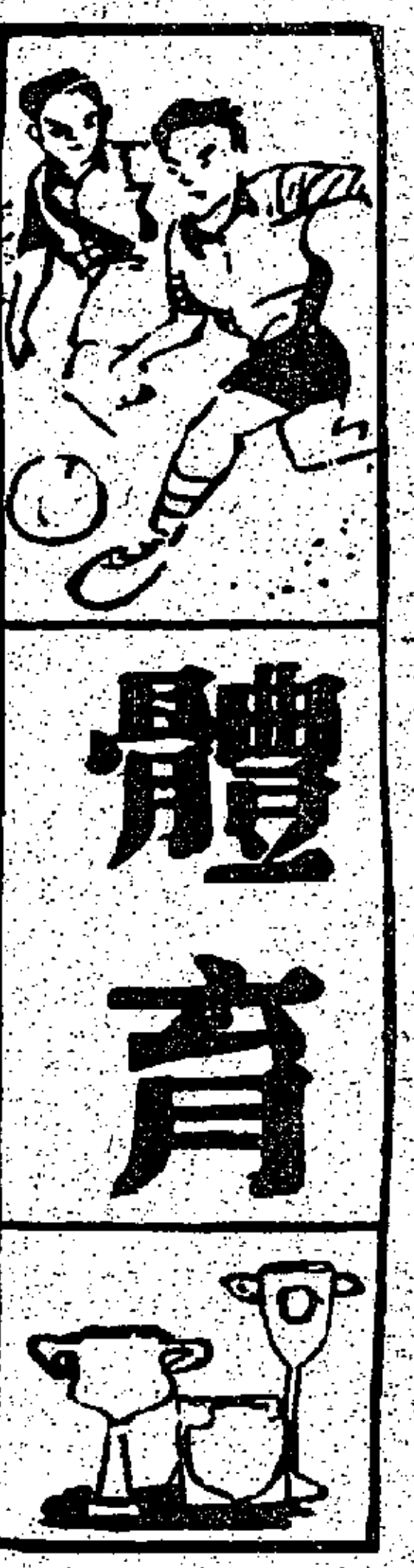
霍士公司二千三百萬美元巨片

本季全球賣座冠軍！

最新技術！最嚇人！特效逼真！絕無冷場！前所未見！保證同感！保證不同！觀者止嘆！

！影電性慄震部一第史影

聲華·華大新·華豪 3-617169 3-841189 5-762372 場五天今後最 影電戲行發司公洲歐 然影那當加連。保存的境 「鐵金剛勇破黑魔掌」 主演：安荷姆、逸法哥圖 自製、自演、自製、自演	黃金·明月·寶·娛樂 天兩明今後最 衛傳小洪獻威後 子拳映大天 人罪萬八 程：廣文思、林潘冰、陳觀、剛 剛、剛、剛、剛、剛、剛、剛 飛鳳連午降早女早寶 飛鳳連午降早女早寶	蘭宮·亞洲·活李·翠 天兩明今後最 衛傳小洪獻威後 子拳映大天 人罪萬八 程：廣文思、林潘冰、陳觀、剛 剛、剛、剛、剛、剛、剛、剛 飛鳳連午降早女早寶 飛鳳連午降早女早寶	珠明·華文 場三天今後最 異獻隆九七點半 形映重 劇金微 黨忍魔戰勇 利納康辛 利納康辛	都銀·江珠 天今後最 巨影彩戲片唱色寶銀 傑得、馬、紅、女、女 目劇的戶家、戲等鳴鳴 院書搜 兩隔七今萬明明姐江歐明珠 先場九映形映天都 于小林少：場早天今都銀	樂百·運海 映選天今 片色寶公秋 主情軍座司前 性趣樂 「鐵金剛勇破黑魔掌」 主演：安荷姆、逸法哥圖 自製、自演、自製、自演	利多域 映選天今 片色寶公秋 主情軍座司前 性趣樂 「鐵金剛勇破黑魔掌」 主演：安荷姆、逸法哥圖 自製、自演、自製、自演
聲凱·約紐·泰國·聲樂 場五後最天今 影電戲行發司公洲歐 然影那當加連。保存的境 「鐵金剛勇破黑魔掌」 主演：安荷姆、逸法哥圖 自製、自演、自製、自演	樂民·門金·紅 場五天今 劉張金王 劉詩強 兵兵指點 容相離火水。立兩不匪警 讚大評影報各	都富·石寶 天13第湧潮評好 本沙白瑪荷愛影 感大馬海海無無 之演子曼曼 HIGH JERSON 容相離火水。立兩不匪警 讚大評影報各	樂快·都新 天13第景好真認 本沙白瑪荷愛影 感大馬海海無無 之演子曼曼 HIGH JERSON 容相離火水。立兩不匪警 讚大評影報各	華大 早請場五今！滿狂 片巨情色新新情情情情情情 劇大惡女女女女女女 喜喜喜喜喜喜喜喜喜喜 容相離火水。立兩不匪警 讚大評影報各	平太·際國·礪紅 五最大場後平 徐趙 強少芝雅 蜜蜜蜜蜜蜜蜜蜜蜜蜜蜜 容相離火水。立兩不匪警 讚大評影報各	后帝·國帝 最帝後 淫娃集中營 主演龍成映明 拳醉
聲新·方東 映獻場五 章領領領領領領領領領領 演明強強強強強強強強強強 兵兵指點 立兩不匪警 容相離火水 讚大評影報各	影都·倫敦·利台舞 映聯場五天今 劉張金王 劉詩強 兵兵指點 容相離火水。立兩不匪警 讚大評影報各	華英·華麗 場五天今後最 影電戲行發司公洲歐 然影那當加連。保存的境 「鐵金剛勇破黑魔掌」 主演：安荷姆、逸法哥圖 自製、自演、自製、自演	禾嘉·都皇·后皇 天今後最 影電戲行發司公洲歐 然影那當加連。保存的境 「鐵金剛勇破黑魔掌」 主演：安荷姆、逸法哥圖 自製、自演、自製、自演	洋南·華南 映獻天今後最 片巨唱歌劇粵色彩 好爭會師馬傑女線紅 院書搜 劇粵道地。調情國南 場冷無絕。成呵氣一 主：姐江、歐明、珠、歐明、珠、歐明	慶普·都京 五最大場後平 徐趙 強少芝雅 蜜蜜蜜蜜蜜蜜蜜蜜蜜蜜 容相離火水。立兩不匪警 讚大評影報各	昌南·寶國 場五今 影電戲行發司公洲歐 然影那當加連。保存的境 「鐵金剛勇破黑魔掌」 主演：安荷姆、逸法哥圖 自製、自演、自製、自演



體育

昨聯賽火藥氣味瀰漫全場

元朗和寶路華

【本報訊】昨晚八時，元朗足球場，元朗足球隊對寶路華足球隊，元朗隊以二比一獲勝。昨晚八時，元朗足球場，元朗足球隊對寶路華足球隊，元朗隊以二比一獲勝。

昨晚八時，元朗足球場，元朗足球隊對寶路華足球隊，元朗隊以二比一獲勝。昨晚八時，元朗足球場，元朗足球隊對寶路華足球隊，元朗隊以二比一獲勝。

昨晚八時，元朗足球場，元朗足球隊對寶路華足球隊，元朗隊以二比一獲勝。昨晚八時，元朗足球場，元朗足球隊對寶路華足球隊，元朗隊以二比一獲勝。

昨晚八時，元朗足球場，元朗足球隊對寶路華足球隊，元朗隊以二比一獲勝。昨晚八時，元朗足球場，元朗足球隊對寶路華足球隊，元朗隊以二比一獲勝。

昨晚八時，元朗足球場，元朗足球隊對寶路華足球隊，元朗隊以二比一獲勝。昨晚八時，元朗足球場，元朗足球隊對寶路華足球隊，元朗隊以二比一獲勝。

昨晚八時，元朗足球場，元朗足球隊對寶路華足球隊，元朗隊以二比一獲勝。昨晚八時，元朗足球場，元朗足球隊對寶路華足球隊，元朗隊以二比一獲勝。

昨晚八時，元朗足球場，元朗足球隊對寶路華足球隊，元朗隊以二比一獲勝。昨晚八時，元朗足球場，元朗足球隊對寶路華足球隊，元朗隊以二比一獲勝。

昨晚八時，元朗足球場，元朗足球隊對寶路華足球隊，元朗隊以二比一獲勝。昨晚八時，元朗足球場，元朗足球隊對寶路華足球隊，元朗隊以二比一獲勝。

昨晚八時，元朗足球場，元朗足球隊對寶路華足球隊，元朗隊以二比一獲勝。昨晚八時，元朗足球場，元朗足球隊對寶路華足球隊，元朗隊以二比一獲勝。

昨晚八時，元朗足球場，元朗足球隊對寶路華足球隊，元朗隊以二比一獲勝。昨晚八時，元朗足球場，元朗足球隊對寶路華足球隊，元朗隊以二比一獲勝。

昨晚八時，元朗足球場，元朗足球隊對寶路華足球隊，元朗隊以二比一獲勝。昨晚八時，元朗足球場，元朗足球隊對寶路華足球隊，元朗隊以二比一獲勝。

昨晚八時，元朗足球場，元朗足球隊對寶路華足球隊，元朗隊以二比一獲勝。昨晚八時，元朗足球場，元朗足球隊對寶路華足球隊，元朗隊以二比一獲勝。

昨晚八時，元朗足球場，元朗足球隊對寶路華足球隊，元朗隊以二比一獲勝。昨晚八時，元朗足球場，元朗足球隊對寶路華足球隊，元朗隊以二比一獲勝。

昨晚八時，元朗足球場，元朗足球隊對寶路華足球隊，元朗隊以二比一獲勝。昨晚八時，元朗足球場，元朗足球隊對寶路華足球隊，元朗隊以二比一獲勝。

昨晚八時，元朗足球場，元朗足球隊對寶路華足球隊，元朗隊以二比一獲勝。昨晚八時，元朗足球場，元朗足球隊對寶路華足球隊，元朗隊以二比一獲勝。

培英廿一屆校運

十二項大會新獻

余泳泉姚玉霞分男女錦標

項目	男子組	女子組
一百公尺	余泳泉	姚玉霞
二百公尺	余泳泉	姚玉霞
四百公尺	余泳泉	姚玉霞
八百公尺	余泳泉	姚玉霞
一千六百公尺	余泳泉	姚玉霞
三千二百公尺	余泳泉	姚玉霞
六千四百公尺	余泳泉	姚玉霞
一萬二千八百公尺	余泳泉	姚玉霞
二萬五千六公尺	余泳泉	姚玉霞
五萬一千二公尺	余泳泉	姚玉霞
一萬零二百四十公尺	余泳泉	姚玉霞
二萬零四百八十公尺	余泳泉	姚玉霞

項目	男子組	女子組
一百公尺	余泳泉	姚玉霞
二百公尺	余泳泉	姚玉霞
四百公尺	余泳泉	姚玉霞
八百公尺	余泳泉	姚玉霞
一千六百公尺	余泳泉	姚玉霞
三千二百公尺	余泳泉	姚玉霞
六千四百公尺	余泳泉	姚玉霞
一萬二千八百公尺	余泳泉	姚玉霞
二萬五千六公尺	余泳泉	姚玉霞
五萬一千二公尺	余泳泉	姚玉霞
一萬零二百四十公尺	余泳泉	姚玉霞
二萬零四百八十公尺	余泳泉	姚玉霞

項目	男子組	女子組
一百公尺	余泳泉	姚玉霞
二百公尺	余泳泉	姚玉霞
四百公尺	余泳泉	姚玉霞
八百公尺	余泳泉	姚玉霞
一千六百公尺	余泳泉	姚玉霞
三千二百公尺	余泳泉	姚玉霞
六千四百公尺	余泳泉	姚玉霞
一萬二千八百公尺	余泳泉	姚玉霞
二萬五千六公尺	余泳泉	姚玉霞
五萬一千二公尺	余泳泉	姚玉霞
一萬零二百四十公尺	余泳泉	姚玉霞
二萬零四百八十公尺	余泳泉	姚玉霞

項目	男子組	女子組
一百公尺	余泳泉	姚玉霞
二百公尺	余泳泉	姚玉霞
四百公尺	余泳泉	姚玉霞
八百公尺	余泳泉	姚玉霞
一千六百公尺	余泳泉	姚玉霞
三千二百公尺	余泳泉	姚玉霞
六千四百公尺	余泳泉	姚玉霞
一萬二千八百公尺	余泳泉	姚玉霞
二萬五千六公尺	余泳泉	姚玉霞
五萬一千二公尺	余泳泉	姚玉霞
一萬零二百四十公尺	余泳泉	姚玉霞
二萬零四百八十公尺	余泳泉	姚玉霞

項目	男子組	女子組
一百公尺	余泳泉	姚玉霞
二百公尺	余泳泉	姚玉霞
四百公尺	余泳泉	姚玉霞
八百公尺	余泳泉	姚玉霞
一千六百公尺	余泳泉	姚玉霞
三千二百公尺	余泳泉	姚玉霞
六千四百公尺	余泳泉	姚玉霞
一萬二千八百公尺	余泳泉	姚玉霞
二萬五千六公尺	余泳泉	姚玉霞
五萬一千二公尺	余泳泉	姚玉霞
一萬零二百四十公尺	余泳泉	姚玉霞
二萬零四百八十公尺	余泳泉	姚玉霞

項目	男子組	女子組
一百公尺	余泳泉	姚玉霞
二百公尺	余泳泉	姚玉霞
四百公尺	余泳泉	姚玉霞
八百公尺	余泳泉	姚玉霞
一千六百公尺	余泳泉	姚玉霞
三千二百公尺	余泳泉	姚玉霞
六千四百公尺	余泳泉	姚玉霞
一萬二千八百公尺	余泳泉	姚玉霞
二萬五千六公尺	余泳泉	姚玉霞
五萬一千二公尺	余泳泉	姚玉霞
一萬零二百四十公尺	余泳泉	姚玉霞
二萬零四百八十公尺	余泳泉	姚玉霞

項目	男子組	女子組
一百公尺	余泳泉	姚玉霞
二百公尺	余泳泉	姚玉霞
四百公尺	余泳泉	姚玉霞
八百公尺	余泳泉	姚玉霞
一千六百公尺	余泳泉	姚玉霞
三千二百公尺	余泳泉	姚玉霞
六千四百公尺	余泳泉	姚玉霞
一萬二千八百公尺	余泳泉	姚玉霞
二萬五千六公尺	余泳泉	姚玉霞
五萬一千二公尺	余泳泉	姚玉霞
一萬零二百四十公尺	余泳泉	姚玉霞
二萬零四百八十公尺	余泳泉	姚玉霞

項目	男子組	女子組
一百公尺	余泳泉	姚玉霞
二百公尺	余泳泉	姚玉霞
四百公尺	余泳泉	姚玉霞
八百公尺	余泳泉	姚玉霞
一千六百公尺	余泳泉	姚玉霞
三千二百公尺	余泳泉	姚玉霞
六千四百公尺	余泳泉	姚玉霞
一萬二千八百公尺	余泳泉	姚玉霞
二萬五千六公尺	余泳泉	姚玉霞
五萬一千二公尺	余泳泉	姚玉霞
一萬零二百四十公尺	余泳泉	姚玉霞
二萬零四百八十公尺	余泳泉	姚玉霞

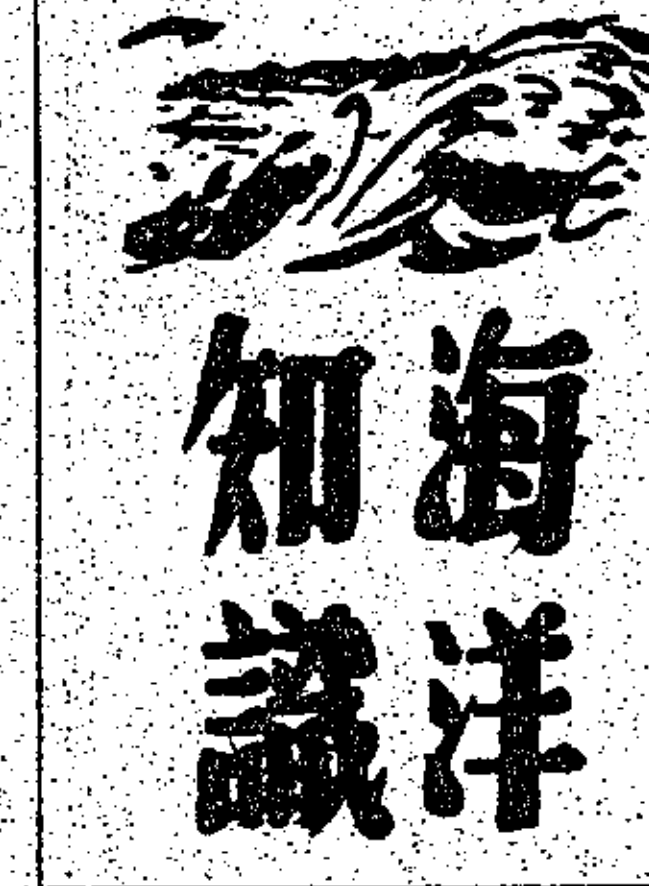
項目	男子組	女子組
一百公尺	余泳泉	姚玉霞
二百公尺	余泳泉	姚玉霞
四百公尺	余泳泉	姚玉霞
八百公尺	余泳泉	姚玉霞
一千六百公尺	余泳泉	姚玉霞
三千二百公尺	余泳泉	姚玉霞
六千四百公尺	余泳泉	姚玉霞
一萬二千八百公尺	余泳泉	姚玉霞
二萬五千六公尺	余泳泉	姚玉霞
五萬一千二公尺	余泳泉	姚玉霞
一萬零二百四十公尺	余泳泉	姚玉霞
二萬零四百八十公尺	余泳泉	姚玉霞

項目	男子組	女子組
一百公尺	余泳泉	姚玉霞
二百公尺	余泳泉	姚玉霞
四百公尺	余泳泉	姚玉霞
八百公尺	余泳泉	姚玉霞
一千六百公尺	余泳泉	姚玉霞
三千二百公尺	余泳泉	姚玉霞
六千四百公尺	余泳泉	姚玉霞
一萬二千八百公尺	余泳泉	姚玉霞
二萬五千六公尺	余泳泉	姚玉霞
五萬一千二公尺	余泳泉	姚玉霞
一萬零二百四十公尺	余泳泉	姚玉霞
二萬零四百八十公尺	余泳泉	姚玉霞

項目	男子組	女子組
一百公尺	余泳泉	姚玉霞
二百公尺	余泳泉	姚玉霞
四百公尺	余泳泉	姚玉霞
八百公尺	余泳泉	姚玉霞
一千六百公尺	余泳泉	姚玉霞
三千二百公尺	余泳泉	姚玉霞
六千四百公尺	余泳泉	姚玉霞
一萬二千八百公尺	余泳泉	姚玉霞
二萬五千六公尺	余泳泉	姚玉霞
五萬一千二公尺	余泳泉	姚玉霞
一萬零二百四十公尺	余泳泉	姚玉霞
二萬零四百八十公尺	余泳泉	姚玉霞

項目	男子組	女子組
一百公尺	余泳泉	姚玉霞
二百公尺	余泳泉	姚玉霞
四百公尺	余泳泉	姚玉霞
八百公尺	余泳泉	姚玉霞
一千六百公尺	余泳泉	姚玉霞
三千二百公尺	余泳泉	姚玉霞
六千四百公尺	余泳泉	姚玉霞
一萬二千八百公尺	余泳泉	姚玉霞
二萬五千六公尺	余泳泉	姚玉霞
五萬一千二公尺	余泳泉	姚玉霞
一萬零二百四十公尺	余泳泉	姚玉霞
二萬零四百八十公尺	余泳泉	姚玉霞

項目	男子組	女子組
一百公尺	余泳泉	姚玉霞
二百公尺	余泳泉	姚玉霞
四百公尺	余泳泉	姚玉霞
八百公尺	余泳泉	姚玉霞
一千六百公尺	余泳泉	姚玉霞
三千二百公尺	余泳泉	姚玉霞
六千四百公尺	余泳泉	姚玉霞
一萬二千八百公尺	余泳泉	姚玉霞
二萬五千六公尺	余泳泉	姚玉霞
五萬一千二公尺	余泳泉	姚玉霞
一萬零二百四十公尺	余泳泉	姚玉霞
二萬零四百八十公尺	余泳泉	姚玉霞



海洋知識

海洋——地球的溫度調節器

在地球上，海洋佔了百分之七十的面积，它是一個巨大的溫度調節器。海洋能吸收大量的太陽輻射，並將其儲存起來，然後再慢慢地釋放出來。這就是為什麼海洋能調節地球氣溫的原因。

南極冰層下的陸地

在南極冰層下面，隱藏著一塊巨大的陸地。這塊陸地被冰層覆蓋著，但科學家們已經發現了它的存在。這塊陸地可能是一個新的大陸，也可能是舊大陸的一部分。

海狗及其生態

海狗是一種生活在海洋中的哺乳動物。牠們有著長長的尾巴和厚實的脂肪層，這使牠們能夠在寒冷的海水中生存。海狗的生態習性非常獨特，牠們通常會成群結隊地生活。

海水為甚麼會鹹的

海水之所以是鹹的，是因為其中含有大量的鹽分。這些鹽分主要是由地殼中的岩石溶解到海水中的。海水中的鹽分含量非常高，這使得海水具有獨特的性質。

海洋知識

海洋是地球上最偉大的自然景觀之一。它不僅為我們提供了豐富的資源，也是地球上生命起源的地方。了解海洋知識對於我們保護地球環境至關重要。

娛樂圈

慶祝華光師傳誕 八和粵曲唱腔晚會

今利舞台盛大舉行

連日來各粵劇紅伶假會館積極練習，後天假海城舉行全行聚餐。

河海流

八和會館為慶祝華光師傳誕，特於今晚假利舞台舉行粵曲唱腔晚會，以誌紀念。晚會節目豐富，由八和會館主席李耀庭主持。晚會節目包括：李耀庭演唱「一馬三英雄」，李耀庭演唱「一馬三英雄」，李耀庭演唱「一馬三英雄」...

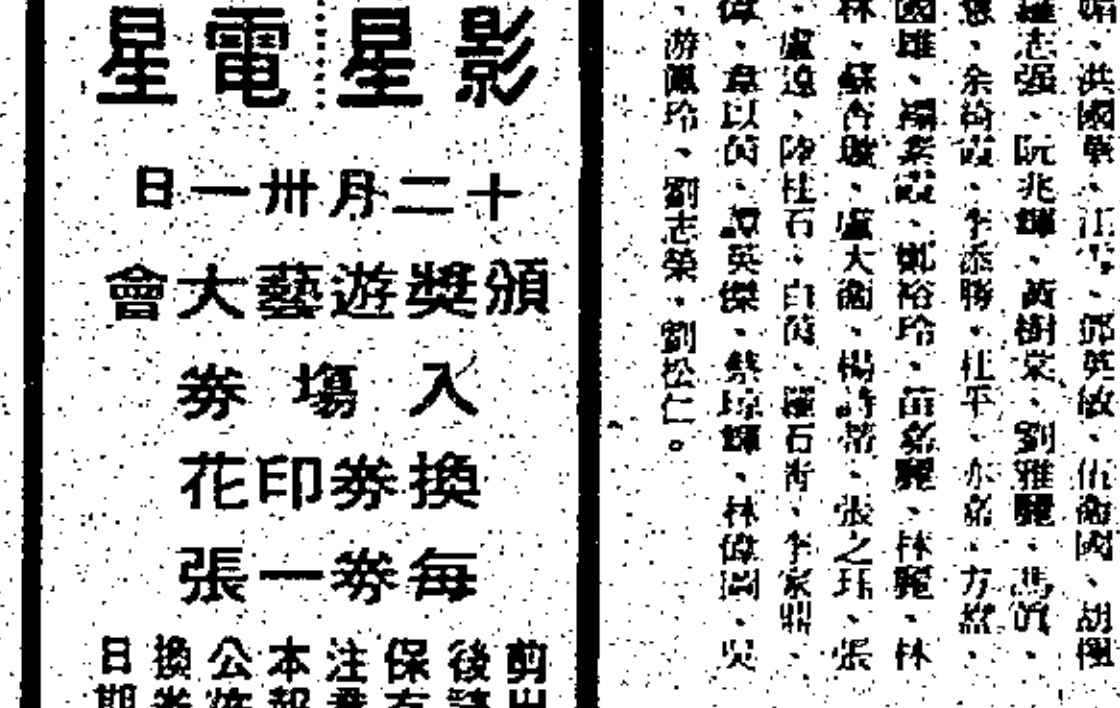
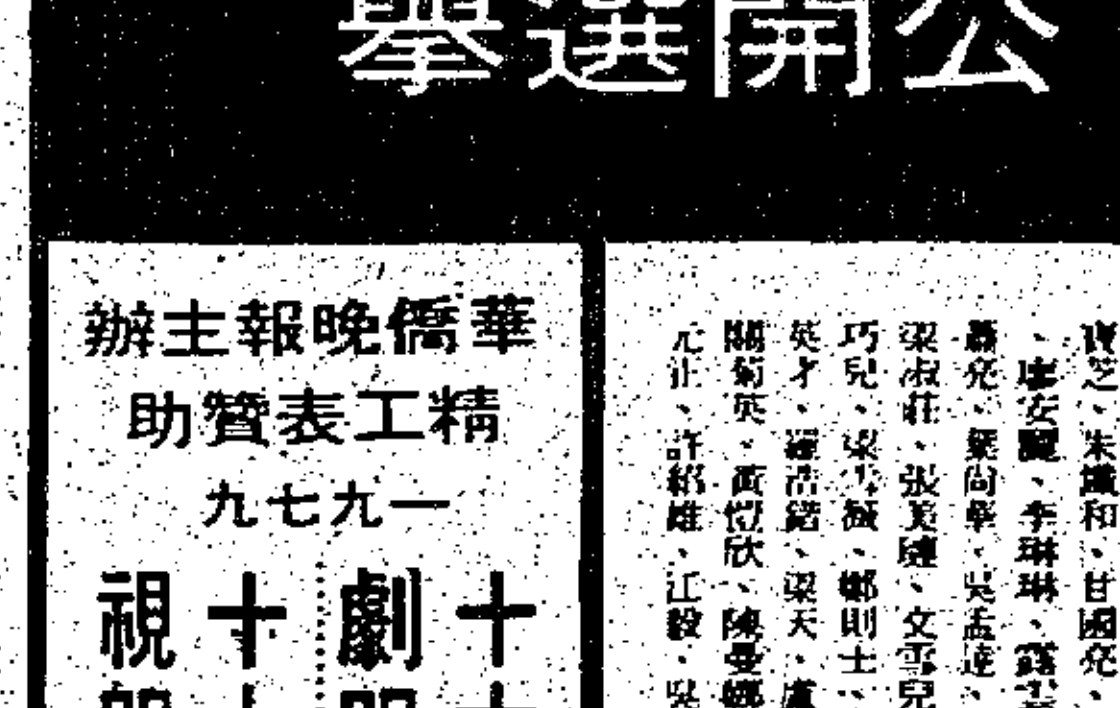
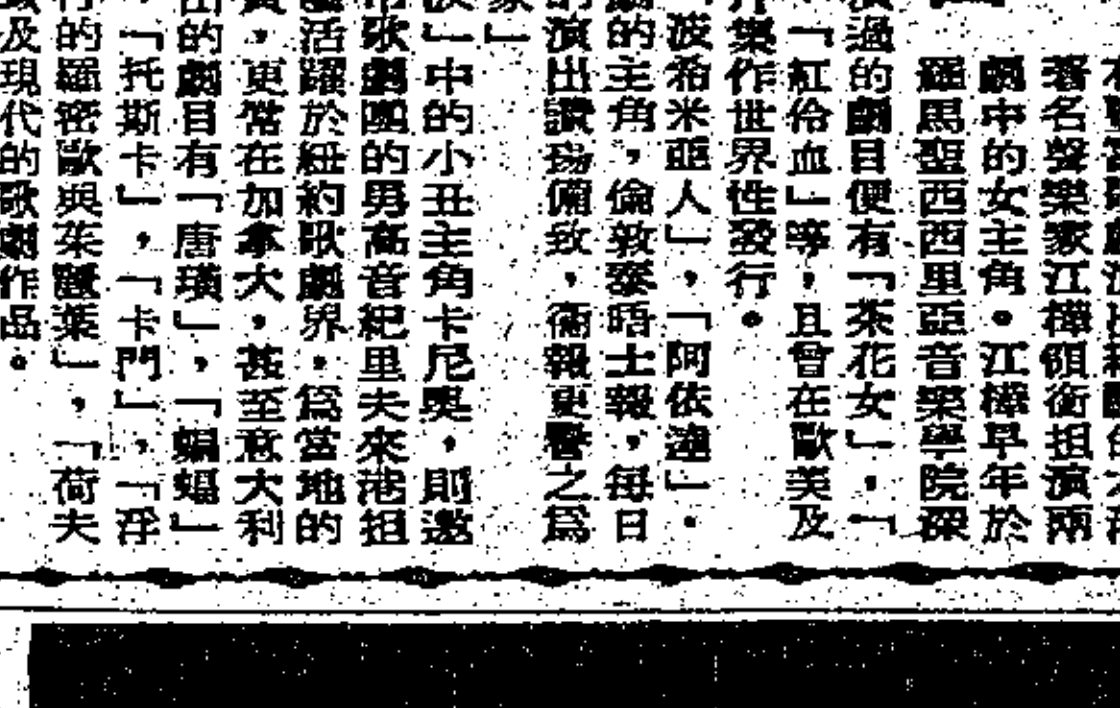
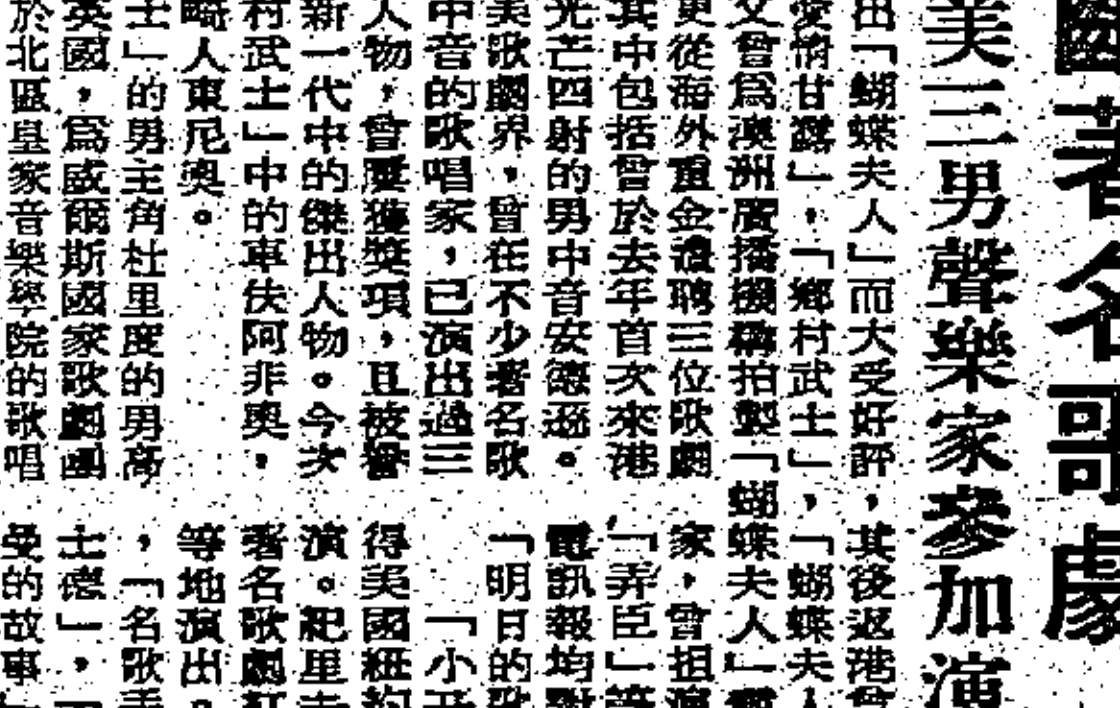
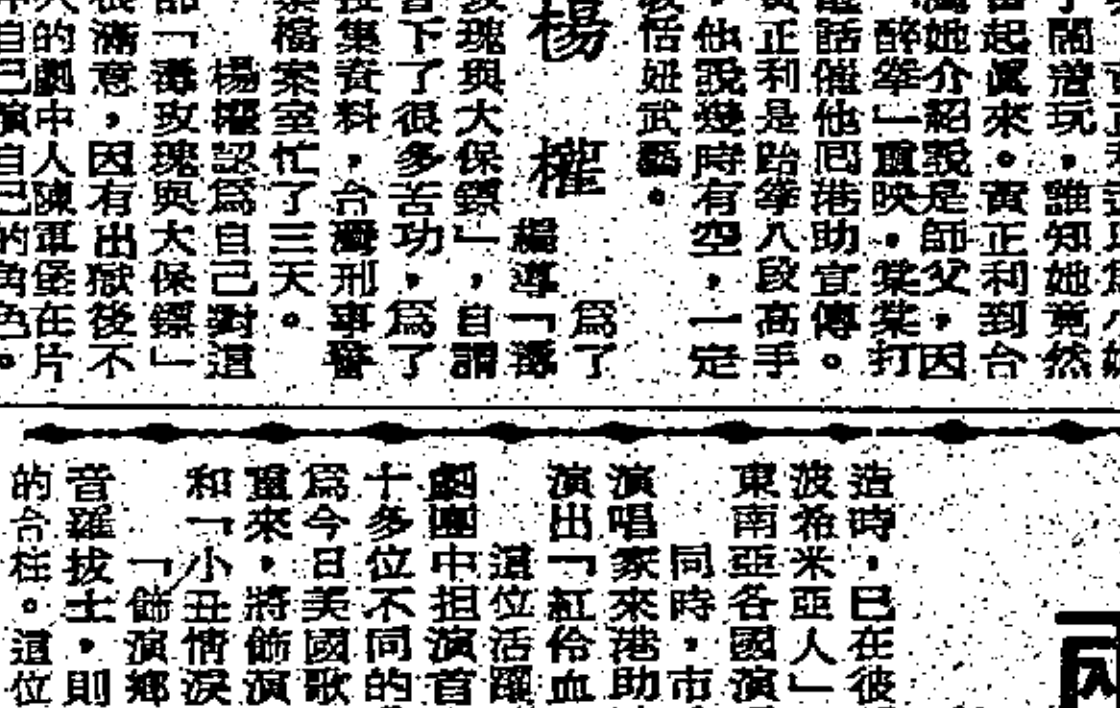
商台破天荒創舉 衛星轉播演唱會

本月廿六日下午五時半起二台及英文台同時轉播。此項轉播係由「外國人」主辦，旨在推廣粵曲藝術，讓更多人了解粵曲之美。轉播節目包括：李耀庭演唱「一馬三英雄」，李耀庭演唱「一馬三英雄」...



波叔談紅線女特輯 八和今歡宴京劇團

為怕別人錄音，紅線女唱「昭君出塞」只錄一半。波叔在晚會上談及紅線女的藝術成就，並對八和會館的盛情款待表示感謝。晚會節目豐富，包括：李耀庭演唱「一馬三英雄」，李耀庭演唱「一馬三英雄」...



氣勢磅礴 「滿江紅」

粵劇《滿江紅》由八和會館主辦，旨在推廣粵曲藝術。晚會節目豐富，包括：李耀庭演唱「一馬三英雄」，李耀庭演唱「一馬三英雄」...

爭戲

粵劇《爭戲》由八和會館主辦，旨在推廣粵曲藝術。晚會節目豐富，包括：李耀庭演唱「一馬三英雄」，李耀庭演唱「一馬三英雄」...

影訊

粵劇《影訊》由八和會館主辦，旨在推廣粵曲藝術。晚會節目豐富，包括：李耀庭演唱「一馬三英雄」，李耀庭演唱「一馬三英雄」...

有香港歌劇之寶號 江樺領銜演出

粵劇《江樺領銜演出》由八和會館主辦，旨在推廣粵曲藝術。晚會節目豐富，包括：李耀庭演唱「一馬三英雄」，李耀庭演唱「一馬三英雄」...

兩齣著名歌劇 英美三男聲樂家參加演出

粵劇《兩齣著名歌劇》由八和會館主辦，旨在推廣粵曲藝術。晚會節目豐富，包括：李耀庭演唱「一馬三英雄」，李耀庭演唱「一馬三英雄」...

鮑曼德獲作曲獎

粵劇《鮑曼德獲作曲獎》由八和會館主辦，旨在推廣粵曲藝術。晚會節目豐富，包括：李耀庭演唱「一馬三英雄」，李耀庭演唱「一馬三英雄」...

像金作名替機音

粵劇《像金作名替機音》由八和會館主辦，旨在推廣粵曲藝術。晚會節目豐富，包括：李耀庭演唱「一馬三英雄」，李耀庭演唱「一馬三英雄」...

華元人「新」捧力仲孫 弟兄師的寶金洪是他

粵劇《華元人「新」捧力仲孫》由八和會館主辦，旨在推廣粵曲藝術。晚會節目豐富，包括：李耀庭演唱「一馬三英雄」，李耀庭演唱「一馬三英雄」...

爭戲

粵劇《爭戲》由八和會館主辦，旨在推廣粵曲藝術。晚會節目豐富，包括：李耀庭演唱「一馬三英雄」，李耀庭演唱「一馬三英雄」...

影訊

粵劇《影訊》由八和會館主辦，旨在推廣粵曲藝術。晚會節目豐富，包括：李耀庭演唱「一馬三英雄」，李耀庭演唱「一馬三英雄」...

有香港歌劇之寶號 江樺領銜演出

粵劇《有香港歌劇之寶號》由八和會館主辦，旨在推廣粵曲藝術。晚會節目豐富，包括：李耀庭演唱「一馬三英雄」，李耀庭演唱「一馬三英雄」...

兩齣著名歌劇 英美三男聲樂家參加演出

粵劇《兩齣著名歌劇》由八和會館主辦，旨在推廣粵曲藝術。晚會節目豐富，包括：李耀庭演唱「一馬三英雄」，李耀庭演唱「一馬三英雄」...

鮑曼德獲作曲獎

粵劇《鮑曼德獲作曲獎》由八和會館主辦，旨在推廣粵曲藝術。晚會節目豐富，包括：李耀庭演唱「一馬三英雄」，李耀庭演唱「一馬三英雄」...

像金作名替機音

粵劇《像金作名替機音》由八和會館主辦，旨在推廣粵曲藝術。晚會節目豐富，包括：李耀庭演唱「一馬三英雄」，李耀庭演唱「一馬三英雄」...

爭戲

粵劇《爭戲》由八和會館主辦，旨在推廣粵曲藝術。晚會節目豐富，包括：李耀庭演唱「一馬三英雄」，李耀庭演唱「一馬三英雄」...

影訊

粵劇《影訊》由八和會館主辦，旨在推廣粵曲藝術。晚會節目豐富，包括：李耀庭演唱「一馬三英雄」，李耀庭演唱「一馬三英雄」...

有香港歌劇之寶號 江樺領銜演出

粵劇《有香港歌劇之寶號》由八和會館主辦，旨在推廣粵曲藝術。晚會節目豐富，包括：李耀庭演唱「一馬三英雄」，李耀庭演唱「一馬三英雄」...

兩齣著名歌劇 英美三男聲樂家參加演出

粵劇《兩齣著名歌劇》由八和會館主辦，旨在推廣粵曲藝術。晚會節目豐富，包括：李耀庭演唱「一馬三英雄」，李耀庭演唱「一馬三英雄」...

鮑曼德獲作曲獎

粵劇《鮑曼德獲作曲獎》由八和會館主辦，旨在推廣粵曲藝術。晚會節目豐富，包括：李耀庭演唱「一馬三英雄」，李耀庭演唱「一馬三英雄」...

像金作名替機音

粵劇《像金作名替機音》由八和會館主辦，旨在推廣粵曲藝術。晚會節目豐富，包括：李耀庭演唱「一馬三英雄」，李耀庭演唱「一馬三英雄」...

像金作名替機音

粵劇《像金作名替機音》由八和會館主辦，旨在推廣粵曲藝術。晚會節目豐富，包括：李耀庭演唱「一馬三英雄」，李耀庭演唱「一馬三英雄」...

爭戲

粵劇《爭戲》由八和會館主辦，旨在推廣粵曲藝術。晚會節目豐富，包括：李耀庭演唱「一馬三英雄」，李耀庭演唱「一馬三英雄」...

影訊

粵劇《影訊》由八和會館主辦，旨在推廣粵曲藝術。晚會節目豐富，包括：李耀庭演唱「一馬三英雄」，李耀庭演唱「一馬三英雄」...

有香港歌劇之寶號 江樺領銜演出

粵劇《有香港歌劇之寶號》由八和會館主辦，旨在推廣粵曲藝術。晚會節目豐富，包括：李耀庭演唱「一馬三英雄」，李耀庭演唱「一馬三英雄」...

兩齣著名歌劇 英美三男聲樂家參加演出

粵劇《兩齣著名歌劇》由八和會館主辦，旨在推廣粵曲藝術。晚會節目豐富，包括：李耀庭演唱「一馬三英雄」，李耀庭演唱「一馬三英雄」...

鮑曼德獲作曲獎

粵劇《鮑曼德獲作曲獎》由八和會館主辦，旨在推廣粵曲藝術。晚會節目豐富，包括：李耀庭演唱「一馬三英雄」，李耀庭演唱「一馬三英雄」...

像金作名替機音

粵劇《像金作名替機音》由八和會館主辦，旨在推廣粵曲藝術。晚會節目豐富，包括：李耀庭演唱「一馬三英雄」，李耀庭演唱「一馬三英雄」...

像金作名替機音

粵劇《像金作名替機音》由八和會館主辦，旨在推廣粵曲藝術。晚會節目豐富，包括：李耀庭演唱「一馬三英雄」，李耀庭演唱「一馬三英雄」...



華僑馬經

老吉主編

今晚六場夜馬七時三刻開跑

威上威昨退出比賽

歡呼銀城機會最大

昨晚六場夜馬，七時三刻開跑。第一場，威上威昨退出比賽，歡呼銀城機會最大。昨晚六場夜馬，七時三刻開跑。第一場，威上威昨退出比賽，歡呼銀城機會最大。昨晚六場夜馬，七時三刻開跑。第一場，威上威昨退出比賽，歡呼銀城機會最大。

奇利寶無敵金剛

埋伏配強有威脅

昨晚六場夜馬，七時三刻開跑。第一場，奇利寶無敵金剛，埋伏配強有威脅。昨晚六場夜馬，七時三刻開跑。第一場，奇利寶無敵金剛，埋伏配強有威脅。

又得嘅有快一

求冷腳合作快樂

昨晚六場夜馬，七時三刻開跑。第一場，又得嘅有快一，求冷腳合作快樂。昨晚六場夜馬，七時三刻開跑。第一場，又得嘅有快一，求冷腳合作快樂。

場內存Q

昨晚六場夜馬，七時三刻開跑。第一場，場內存Q。昨晚六場夜馬，七時三刻開跑。第一場，場內存Q。

老敏六環彩

昨晚六場夜馬，七時三刻開跑。第一場，老敏六環彩。昨晚六場夜馬，七時三刻開跑。第一場，老敏六環彩。

場外存寶

昨晚六場夜馬，七時三刻開跑。第一場，場外存寶。昨晚六場夜馬，七時三刻開跑。第一場，場外存寶。

威威銀城當一爭

鴻勝再拼可橫掃

昨晚六場夜馬，七時三刻開跑。第一場，威威銀城當一爭，鴻勝再拼可橫掃。昨晚六場夜馬，七時三刻開跑。第一場，威威銀城當一爭，鴻勝再拼可橫掃。

場內存Q

昨晚六場夜馬，七時三刻開跑。第一場，場內存Q。昨晚六場夜馬，七時三刻開跑。第一場，場內存Q。

神寶良驥必一門

正路應該此兩駒

昨晚六場夜馬，七時三刻開跑。第一場，神寶良驥必一門，正路應該此兩駒。昨晚六場夜馬，七時三刻開跑。第一場，神寶良驥必一門，正路應該此兩駒。

場內存Q

昨晚六場夜馬，七時三刻開跑。第一場，場內存Q。昨晚六場夜馬，七時三刻開跑。第一場，場內存Q。

場外存寶

昨晚六場夜馬，七時三刻開跑。第一場，場外存寶。昨晚六場夜馬，七時三刻開跑。第一場，場外存寶。

威威銀城當一爭

鴻勝再拼可橫掃

昨晚六場夜馬，七時三刻開跑。第一場，威威銀城當一爭，鴻勝再拼可橫掃。昨晚六場夜馬，七時三刻開跑。第一場，威威銀城當一爭，鴻勝再拼可橫掃。

場內存Q

昨晚六場夜馬，七時三刻開跑。第一場，場內存Q。昨晚六場夜馬，七時三刻開跑。第一場，場內存Q。

場外存寶

昨晚六場夜馬，七時三刻開跑。第一場，場外存寶。昨晚六場夜馬，七時三刻開跑。第一場，場外存寶。

威威銀城當一爭

鴻勝再拼可橫掃

昨晚六場夜馬，七時三刻開跑。第一場，威威銀城當一爭，鴻勝再拼可橫掃。昨晚六場夜馬，七時三刻開跑。第一場，威威銀城當一爭，鴻勝再拼可橫掃。

場內存Q

昨晚六場夜馬，七時三刻開跑。第一場，場內存Q。昨晚六場夜馬，七時三刻開跑。第一場，場內存Q。

場外存寶

昨晚六場夜馬，七時三刻開跑。第一場，場外存寶。昨晚六場夜馬，七時三刻開跑。第一場，場外存寶。

週末沙田賽馬

馬牌暫不增售

週末沙田賽馬，馬牌暫不增售。週末沙田賽馬，馬牌暫不增售。

場內存Q

週末沙田賽馬，場內存Q。週末沙田賽馬，場內存Q。

場外存寶

週末沙田賽馬，場外存寶。週末沙田賽馬，場外存寶。

威威銀城當一爭

鴻勝再拼可橫掃

週末沙田賽馬，威威銀城當一爭，鴻勝再拼可橫掃。週末沙田賽馬，威威銀城當一爭，鴻勝再拼可橫掃。

場內存Q

週末沙田賽馬，場內存Q。週末沙田賽馬，場內存Q。

場外存寶

週末沙田賽馬，場外存寶。週末沙田賽馬，場外存寶。

威威銀城當一爭

鴻勝再拼可橫掃

週末沙田賽馬，威威銀城當一爭，鴻勝再拼可橫掃。週末沙田賽馬，威威銀城當一爭，鴻勝再拼可橫掃。

場內存Q

週末沙田賽馬，場內存Q。週末沙田賽馬，場內存Q。

場外存寶

週末沙田賽馬，場外存寶。週末沙田賽馬，場外存寶。

香港第一台

香港第一台節目表。香港第一台節目表。

香港第二台

香港第二台節目表。香港第二台節目表。

香港第三台

香港第三台節目表。香港第三台節目表。

香港第四台

香港第四台節目表。香港第四台節目表。

香港第五台

香港第五台節目表。香港第五台節目表。

香港第六台

香港第六台節目表。香港第六台節目表。

香港第七台

香港第七台節目表。香港第七台節目表。

香港第八台

香港第八台節目表。香港第八台節目表。

香港第九台

香港第九台節目表。香港第九台節目表。

華僑文化

東亞聖公會在港舉行重要會議

決定今後傳道之策略及方向

白主教今日招待各代表

【本報訊】東亞聖公會（The Anglican Church in the East）於本月十四日（星期日）下午二時，在聖約翰座堂舉行重要會議，決定今後傳道之策略及方向。白主教今日招待各代表。

東亞聖公會是由英國、美國、加拿大、澳洲、紐西蘭、南非、印度、緬甸、暹羅、馬來、菲律賓、荷屬東印度、及中國等地區之聖公會所組成。該會之宗旨，在於促進各成員教會之合作，並向中國傳道。

此次會議，由白主教主持，並邀請了來自各成員教會之代表參加。會議中，代表們就今後傳道之策略及方向，進行了廣泛的討論。白主教在會後表示，會議非常成功，代表們對今後傳道之策略及方向，達成了一致之協議。

陳伯良蒙席主理禮暨呂寶神父榮調助理牧民

聖若瑟堂本週日舉行新界聯誼會

【本報訊】聖若瑟堂本週日（星期日）下午二時，在該堂舉行新界聯誼會。陳伯良蒙席主理禮暨呂寶神父榮調助理牧民。

聖若瑟堂是由陳伯良蒙席主理，呂寶神父榮調助理牧民。該堂之宗旨，在於促進新界各教區之合作，並向新界傳道。

此次聯誼會，由陳伯良蒙席主持，並邀請了來自各教區之代表參加。聯誼會中，代表們就今後傳道之策略及方向，進行了廣泛的討論。陳伯良蒙席在會後表示，聯誼會非常成功，代表們對今後傳道之策略及方向，達成了一致之協議。

何文田聖馬可堂明年七月可落成

今日在大會堂八樓

葉文意居士講佛學

【本報訊】何文田聖馬可堂（St. Mark's Anglican Church）將於明年七月落成。今日（星期日）下午二時，在該堂舉行佛學講座，由葉文意居士主講。

何文田聖馬可堂是由何文田居士發起，並邀請了多位知名人士參加。該堂之宗旨，在於促進佛學之研究，並向大眾傳道。

此次佛學講座，由葉文意居士主講，題目為「佛學之研究」。葉居士在講座中，就佛學之研究，進行了廣泛的討論。葉居士表示，佛學之研究，對於人類之進步，具有極大之貢獻。

舉行新校址開幕暨美術部畢業典禮

聖公會華人牧師大會

【本報訊】聖公會華人牧師大會，將於本月十九日（星期日）下午二時，在該堂舉行。此次大會，由聖公會華人牧師大會主席主持。

聖公會華人牧師大會是由聖公會華人牧師組成。該會之宗旨，在於促進華人牧師之合作，並向華人傳道。

此次大會，由聖公會華人牧師大會主席主持，並邀請了多位知名人士參加。大會中，代表們就今後傳道之策略及方向，進行了廣泛的討論。聖公會華人牧師大會主席在會後表示，大會非常成功，代表們對今後傳道之策略及方向，達成了一致之協議。

朱恒星昨主持人權討論大會

本週日仍繼續研討

【本報訊】朱恒星先生昨日（星期六）下午二時，在該堂舉行人權討論大會。朱先生表示，人權之研究，對於人類之進步，具有極大之貢獻。

此次人權討論大會，由朱恒星先生主持，並邀請了多位知名人士參加。大會中，代表們就人權之研究，進行了廣泛的討論。朱恒星先生在會後表示，大會非常成功，代表們對今後傳道之策略及方向，達成了一致之協議。

真唯甘家琴豎

奏演日十月下

豎琴演奏家甘家唯，將於下月十日（星期日）下午二時，在該堂舉行豎琴演奏會。甘家唯先生是香港著名之豎琴演奏家，曾多次在國際音樂比賽中獲獎。

「普及健康座談會」

下週一起兩晚舉行

「普及健康座談會」將於下週一起（星期日及星期一）下午二時，在該堂舉行。此次座談會，由多位知名人士主持，就健康之問題，進行廣泛之討論。

出版消息

「維也納之風景」一書，將於下週出版。該書由多位知名人士撰寫，內容豐富，是研究維也納之重要參考資料。

法文化會主辦

楊國然西畫展

法文化會主辦之楊國然西畫展，將於下週在該堂舉行。楊國然先生是著名之西畫家，此次展覽，將展出其多幅代表作。

中華文化海外復興協會

隆重紀念國父誕辰

及慶祝文化復興節

中華文化海外復興協會，將於本月十九日（星期日）下午二時，在該堂舉行隆重紀念國父誕辰及慶祝文化復興節活動。協會表示，此次活動，旨在弘揚中華文化，並促進中華文化之復興。

越映

越映

越映電影公司，將於下週在該堂舉行多場電影放映。此次放映之電影，均由知名導演執導，內容精彩，不容錯過。

越映

越映

越映電影公司，將於下週在該堂舉行多場電影放映。此次放映之電影，均由知名導演執導，內容精彩，不容錯過。

介紹先優別特

元誰

元誰先生是著名之導演，此次將在該堂舉行其最新作品之放映。元誰先生之作品，內容精彩，深受觀眾喜愛。

淫絕婦色

主安麗

淫絕婦色，由安麗女士主演。安麗女士是著名之演員，此次將在該堂舉行其主演之電影放映。安麗女士之演技，深受觀眾認可。

兵兵指點

影電港香

兵兵指點，香港電影之精華。此次將在該堂舉行多場香港電影之放映，讓觀眾一睹香港電影之風采。

原楚

使你淚向心中流的電影

原楚先生是著名之導演，此次將在該堂舉行其最新作品之放映。原楚先生之作品，內容感人，能引發觀眾之共鳴。

華僑晚報

每天三元

華僑晚報，內容豐富，報導詳實。每日售價三元，歡迎訂閱。

天後

映獻

天後電影公司，將於下週在該堂舉行多場電影放映。此次放映之電影，均由知名導演執導，內容精彩，不容錯過。

觸接類四第

VERY CLOSE ENCOUNTER OF THE FOURTH KIND

觸接類四第，一部感人至深的電影。此次將在該堂舉行其放映，不容錯過。

知無涯

DISCIPLES OF SHAOLIN

知無涯，少林弟子之故事。此次將在該堂舉行其放映，不容錯過。

佳寧集團

本觀光團特點

- *航空公司、各大酒店、旅游局及有關機構特別聯合贊助，無論食、住、行均勝一籌。
- *酒店及一切交通全年預先定妥，絕有臨時更改之弊。
- *行程精心策劃，盡善盡美，保證絕無舟車勞頓之苦。
- *超值豪華享受，多晚不同情調夜總會賞盡佳餚美酒，欣賞各類表演節目。
- *嚴格訓練之經驗領隊隨團服務。
- *聘請泰國旅游局認可之導遊沿途用粵語講解。
- *出發前茶點招待，詳述當地一切風土人情。

清邁·芭堤雅 六天豪華團 \$1790

逢星期四出發

第一天：香港—清邁

乘坐泰航空巴士，香港直航清邁—美人窩，歡迎宴於蘭娜夜總會，享用泰式皇帝餐。

第二天：因他薩山—美錦瀑布—宗通佛寺

觀賞名聞全泰之美錦瀑布，參觀宗通佛寺內珍貴之佛門寶物。

第三天：清邁—雙龍寺—泰皇夏宮

素貼山—雙龍寺建築宏偉，輝煌壯麗。
泰皇夏宮—小橋流水，鳥語花香，百花吐蕊。

第四天：曼谷—鱷魚潭—芭堤雅

鱷魚潭—參觀活捉鱷魚表演，驚險刺激。
東方夏威夷—芭堤雅沙灘，一望無際。

第五天：芭堤雅—珊瑚島

珊瑚島—乘坐玻璃船，觀看海底七彩之珊瑚晚宴設於酒店享用，特備豐富之自助餐。

第六天：芭堤雅—古城—香港

古城—全國名勝古蹟縮影，城內風光如畫，乘坐泰航A-300，空中巴士黃昏時返港。

早機出發 夜機返港 足六天旅程

本團採用泰國國際航空公司 適逢星期最少23班機直航曼谷及清邁舒適快捷
最新豪華廣體式空中巴士，座位寬闊舒暢，捷途程縮短，較一般航機節省約一小時。

桂河橋·芭堤雅 六天豪華貴賓團 \$1780

逢星期六·日出發

第一天：香港—曼谷—玫瑰花園

乘坐泰航早機出發，香港直航曼谷。
歡迎晚宴設於漢年夜總會，並欣賞歌舞表演。

第二天：水上市場—皇宮—鱷魚湖—芭堤雅

水上市場—乘遊艇漫遊譽稱東方威尼斯之湄南河。
鱷魚潭—參觀活捉鱷魚表演，驚險刺激。

第三天：芭堤雅—珊瑚島

珊瑚島—乘坐玻璃船，觀看海底七彩之珊瑚晚宴於酒店，享用特備豐富之自助餐。

第四天：芭堤雅—古城·佛宇遊覽

參觀泰國有名之佛寺、金佛、卧佛及雲石寺等，晚餐於麒麟夜總會。

第五天：佛統大佛塔—桂河橋

桂河橋—第二次世界大戰戰後遺跡及死亡鐵路晚宴於泰國最豪華之嘉樂斯夜總會—乳豬席。

第六天：曼谷—香港


乘坐泰航A-300，空中巴士黃昏時返港。

百福旅遊有限公司
5-259241 (10條線)
3-670091 (3條線)

日本 八天 \$3280
本州一日光一太陽城(乘日航)
日期: 12月9, 20, 26日
12月23日 \$3280

曼谷 六天 \$1730
11月3, 24日
足六天早機往晚機返
七天天26日 \$1870

香港德輔道中45號永隆銀行大廈八樓

 **吉時吉** 3-694971-4
12-424125

宋城夜遊港幣 \$78

沙田新馬場花園漁村 馬路馬路中國邊境
錦繡花園泰國園巡遊 青松觀大雄寶殿參神
時光隧道宋城風光行 豫松館內歷史人物多
豐樂樓中享用翅宴 幸運抽獎送精美禮品
自置冷氣豪華旅遊車 逢星期日出發

由統一滋味奶餐助

九龍尖沙咀彌敦道21號德立大廈五樓
主：大廚：25號地庫

精緻 12-433808
至滿 12-433708

寶島巡踪

六福村野生動物園 遍遊寶島各大名勝
 月世界光怪陸離 內陸飛機往花蓮
 珊瑚礁夢幻仙境 三晚高級住宿總會
 全程住宿圓山及芝麻城等一流大酒店

九天\$1680 逢星期六
 大河道安樂街4號閣樓

台灣旅遊旅行社 創研行程 團費詳列
 台灣旅遊旅行社 創研行程 團費詳列

富諾	旅團 H - 4333384
	旅團 H - 4333385
	旅團 H - 436798
台灣阿里山 票價	
乘星航一逢星期六、一出發 (特快台証 \$140)	九天 \$1850
	七天 \$1650
曼谷	菩提雅 六天 \$1650
	桂河橋 七天 \$1690
	碧瑤, 六天 \$1390
菲律賓	百勝灘 七天 \$1490
	韓日豪華 七天 \$3330 韓國四天 \$1990
德輔道中130號大生銀行大廈501室	

獲加 旅遊有限公司
星期日辦公 3-948142
時間九至三時

特為工商考察旅遊人士所安排 (天天起程)

台灣機票 + 酒店 (三晚四日) \$830
日本機票 + 酒店 (三晚四日) \$1880
菲律賓機票 + 酒店 (五晚六日) \$1100

代售各地廉價機票 · 代辦各地旅遊簽證

彌敦道748A號銀行903室 龍宮戲院樓上

 **康年** 中華民國觀光局審定
台北市
甲種(國際)旅行社聯
 **台灣** 天 outgoing
遊最近開幕之
野生動物園
亞里山*溪頭*之麻坡
雙丁*佛光山*珊瑚潭
七彩原野動物園*台灣旅行指南*行程表備索
歡迎同業社團指導·招收散客
香港辦事處：大道中14號大旅行1001室 (電話接10)
⑤257148-9-0 ⑤224765 夜飯⑤469957

東亞 3-8861133
彌敦道518號
彌敦道七樓

北京 隆重推出：聖誕豪華團

12月19日北京杭州上海十二天 \$3890
12月20日桂林陽朔瀾江七天 \$1550
12月27日昆明石林甲級六天 \$2290

12月23日 清遠古堤雅江河橋 \$1890

12月25日 日本本州七天豪華 \$3150

12月24日 菲律賓宿務碧瑤 \$1490


本公司舊團友特價優待

百年賞菊會
人生能幾回

遊
旅
大
中


H 431331-4
中環道輔道中平雲樓大廈103室
(承中旅社委託代辦)

小欖賞菊
12、12
(兩天)
\$ 295



多來美旅運 3-319197
3-319198
彌敦道570號基利商業大廈1601室

台灣環島七天 \$1750
菲律賓碧瑤六天 \$1390
曼谷芭堤雅桂河橋七天 \$1690
日本本州漢城七天 \$3180
馬里泰十一天 \$2890
夏威夷檀香山七天 \$3400
代訂酒店廉價機票及各國特快簽證



利達

3-676882
3-685567

台灣環島七天豪華團	\$1780	專車直接搭機
曼谷芭提雅六天豪華貴賓團	\$1750	代售各地特價機票
菲律賓(碧瑤)夏連馬七天豪華團	\$1580	及各國國庫優惠機票
馬尼拉聖誕一天超值豪華團	\$3490	直接辦理、快捷妥當
韓國遊船一天超值豪華團	\$2680	(由駐台公司
日本(本州)七天豪華觀光團	\$2280	專車搭機)
夏威夷檀香山七天假期豪華團	\$3950	
美加西岸十六天豪華觀光團	\$8350	

尖沙咀利達利巴利道新世界中心商業大廈610室



漢誠

3-8833071
4-8833074
5-8833822
6-438223

觀雲海日出・湯溫溫泉浴

\$1290 出
\$1510 入
\$1690

住圓山・芝麻城・希爾頓・內陸機

出發：逢星期日 % %

曼谷芭堤雅

六天 \$1690

出發：逢星期日

菲律賓 \$1490

住：曼谷・花園

出發：逢星期六

香港旺角蔭刺與大馬路415室(按3)

香港中環李寶禧大廈512室



中環 多利

5-211433
5-211434

寶島巡踪

六福村野生獵奇
月世界古怪離離
瑞閣潭夢幻仙境
全程住宿圓山及芝麻城等一流大酒店

遍遊寶島各大名勝
內陸航機往花蓮
三晚高級夜總會
台灣首創豪華全島大巡踪

九天\$1680 逢星期六

士丹利街48號地下

利華

台灣環島賞賞園

阿里山珊瑚礁野生動物園

七天\$1750 九天\$1980

逢星期六日出發 特訂特價優惠

聖誕新年加倍: 12月22至25日
2月14至18日



特快

合証 \$130

台証 四天出証 \$150

台北機票 酒店 吳 \$777

西門町美芝路永安飯店 幫助 四天 不出証
珠人 換住宿三晚 兩人 一房 超值 宴會

加強服務辦公時間延長至晚上七時半

(旺角彌敦道636號銀行中心905室3-306331~4)

大韓 贊選豪華團

詳情請與各大旅行社查詢
精美行程備索

日本(本州)韓國

逢星期六 七天 八天 專人領隊
早上出發 \$3190 \$3980 保証領隊

香港—大阪—萬博公園
大阪—奈良—京都—名古屋
名古屋—白鷺—穴穴—富士山
富士山—驛橋—宇津孫—東京—夜總會
東京—日光—故宮—塞克山莊
滿城—市內觀光—自然樂園
滿城—香港

新世界 5-434388 (晚)
5-435419 (晚)
假日 2-4 時

香港德輔道中141號國際大廈2401室


廣州 七星岩、鼎湖 五天 \$599
日期: 11月3, 7, 10, 18, 21, 24, 28日 11月5, 8, 12, 15, 19, 20, 21

廣州 從化、西樵或星湖 七天 \$799
日期: 11月13, 20, 25, 28日 11月9, 10, 17, 24, 29日

桂林 從化、廣州 七天 \$1690
日期: 9月6日 10月23日 11月17日 12月12, 17日

以上各團由中國旅行社提供早中晚餐, 飛程附往廣州。
專人領隊, 交通安排

曼谷芭提雅桂林橋七天 \$1590
逢週五出發 專人領隊
東京、大坂三晚五十六晚 雙入 \$1980 天天
雙入 \$3380 出發



好世界酒樓

旅遊部

海外綫旅行團

韓日八天遊 \$3380
11月17日 12月3日

非島聯珠7天遊 \$1580
11月7, 9, 13, 25, 26日

曼谷芭提雅6天遊 \$1780
11月3, 10, 17, 24日

馬尼7天 \$2790

馬尼萊11天遊 \$3490
11月17, 23, 12月8, 22日

廣州桂林從化七天遊

經已滿額 詳情向團買客查詢

江南名勝觀光

8天團 \$2550
出發 11月10日 12月18, 15日

10天團 \$2850
出發 11月28日 12月7, 15日

中山黃帝遊覽兩天一夜
只餘一個12月5日出發 \$260

九江美孚郵政局 老版郵八十五號

3-7426004 7426400

能大 NANDA & SONS S-223555
 HK LTD
 TRATA AGENCY
 SINCE 1958
 旅遊有
 限公司

印度尼泊爾	12天	\$5950	1 $\frac{1}{2}$	1 $\frac{1}{2}$	2 $\frac{1}{2}$	出發
台 灣	9天	1980	2 $\frac{1}{2}$	1 $\frac{1}{2}$	2 $\frac{1}{2}$	出發
菲 律 賓	7天	1580	2 $\frac{1}{2}$	2 $\frac{1}{2}$	2 $\frac{1}{2}$	出發
曼谷芭提雅	6天	1780	1 $\frac{1}{2}$	2 $\frac{1}{2}$	2 $\frac{1}{2}$	出發

***歷史悠久*信用可靠**

香港畢打街中建大廈724室

康達

歐洲	3-852667
十五天 \$6989	3-855060
美加	
十天 \$5590	
夏威夷	
七天 \$3400	

協辦各國簽證
代售各地機票

菲	七天	\$1580
七	十六	\$1390
島	八	\$1850
六	九	\$1580
天	光	\$1890
光	堤	\$1730
通	雅	\$2550
越	橋	\$1180
桂	七	\$3280
星	八	
期	天	
日	日	

行發由各大航空公司
雙份 依約出發
收費 實惠有保證

彌敦道343號永安置業大廈1503室

WONG'S

 環通 旅行社
 TOKYO

5-765017 (兩線)
 5-765035
 5-776685
 假日 2P, M-6P, M

台灣九天 \$1950 韓國四天 \$1950

巴堤雅 出發日期
 桂河橋 \$1688 逢星期六

曼谷七天超級豪華團

住宿第一、假日大酒店、五晚安眠酒店、衆中華航
 空第一、假機去暖機、高峯寺、大南鐘錶
 同級專車、全套港餐、歐洲比價、行程穩當
 平馬送大機車、各地簽證、代辦工廠、純團旅行

馬尼拉九天 \$2988 韓日七天 \$3188
 錦綸：怡和街9號陸士商廣大1407室豪華國際對面



水達

3-660249 至 3-666791 至 4

桂河橋

古都大城・曼谷・芭堤雅

七天高級豪華團

★機票加價・酒店加價・本團減價酬賓★

原價 \$1680 特價 \$1599 (不二價)

中華航空公司安排，早去晚返，七天行程經曼谷如八天

11月4、6、10、12、16、18、22、24、26、30 日 12月4、6、10、12、16、18、22、24、26、30 日

聖誕特別加班 12月23、28、29、25 天泰航 \$1750

加班/吉隆坡大城/芭堤雅/曼谷高團 \$1790 (逢星期四)

加班/吉隆坡大城/曼谷/芭堤雅/曼谷高團 \$1890 (逢星期四)

加班/吉隆坡三晚/曼谷/曼谷/曼谷八天團 \$1950 (逢星期四)

總公司：安沙明舖設於922號萬嘉大廈八樓B座二室

分公司：中環德輔道中24號廣利銀行大廈1408室

jic 俊勝 企業旅遊有限公司
3-698688 (三線)

日韓特級豪華八天 \$3380 逢週末出發
日本特級豪華七天 \$3280
遊遍大阪・京都・奈良・富士山・掛紙・東京・日光・漢城等名勝

韓國特級豪華四天 \$1990 逢週末出發
泰國古塔雅豪華六天 \$1750 逢週末出發
馬尼拉豪華十一天 \$3590 11.27, 20, 21, 22, 23, 28, 29, 30, 12, 1

台灣環島豪華十天 \$1780
泰國曼谷加檳榔嶼六天 \$1980
香港飛加爾各答四晚(快台証) \$150

尖沙咀咀嘴道8號安樂大廈二樓D座

寶通旅運 3-96509
3-96986

旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

曼谷芭堤雅 五天\$1590 逢週四、六出發	台灣遊覽團 九天\$1690 逢週六出發
台灣急証 \$150 十天交証	日韓豪華團 八天\$338 逢週六出發

特快台証130 泰証200 廉價機票
韓台貨包收包賺包退貨

星輝 3-882492
3-855056 • 多倫多

菲律賓

碧瑤夏蓮娜7天豪華團

飛曼谷707客機、飛宿務、過達沃、宿務、艾防路、百勝、夏蓮娜、上馬尼拉、中級套房、多晚在該會、住菲律賓巴伊拉、曼谷、歐洲酒店、酒店、


11月1、2、4、7、9、10、13、16、22、23、25、26、30

曼谷芭提雅雅河橋7天 \$1590

住曼谷雅河、曼谷、飛宿務、過達沃、宿務、艾防路、百勝、夏蓮娜、上馬尼拉、中級套房、多晚在該會、住菲律賓巴伊拉、曼谷、歐洲酒店、酒店、

合辦7天高級旅遊 \$1690 星加坡各地自由團
百勝7天高級旅遊 \$3190 (另辦各地自由團)

九龍彌敦道518-520號彌敦行7A室

 旅連住 遊司
TEL : 5-739228-9

台灣環島 九天 \$ 1690
七天 \$ 1550

費用包括個人入出台証 (特快台証 \$130)
持証參加者概減一百元

韓日八天團 \$ 3380
韓日七天團 \$ 3180

香港軒尼詩道253號依時商業大廈1702室

榮泰
 總行：星加坡萊佛士729號地
 3-9442255 5-211222
 中環：皇后大道中友聯銀行大廈內

韓國(日本・福岡)五天團
中華航空公司

特價
 \$2099

逢星期四・早去夜返
 東京・大阪・團體往返
 (何種城市均可)

多加加
 龍平滑雪


參加榮泰旅遊團，好食好住又好玩

台灣七九天 \$1780	菲律賓六天 \$13
日本七九天 \$3280	北海道六天 \$35
日本七九天 \$3380	長島六天 \$29
日本七九天 \$1780	西岸六天 \$55
韓國四九天 \$1990	歐洲團21天 \$88

內附各團詳情表

健的旅業

佳寧集團 5-255388 3-662866 3-662



菲律賓七天 \$1580

過馬尼拉直落。文化村、綠島、百勝港、大谷地、飛機
起降場、多晚不同夜陸空、豪華雙船遊馬尼拉灣、住五間
四房宮、總統、鄉村大酒店、貴家豪華噴射飛機。

11月/4, 10, 17, 16, 15, 22, 25, 28 12月/4, 10, 13, 15, 19, 22, 25, 28

曼谷

桂河橋/芭提雅 \$1780

逢星期六出發

清邁/芭提雅 \$1790

逢星期四出發

台灣

八天 \$1830

九天 \$1930

贈宵一晚、節目豐富

逢星期六、日出發

中環士巴丹拿大廈1606室 尖沙咀星光1122室



尖沙咀

司諾

3-696729
3-678734
3-677450

寶島逍踪

六福村野生獐筍
月世界光怪陸離
琉璃潭夢幻仙境
全程住宿圓山及芝麻城等一流大酒店

遍遊寶島各大名勝
內陸航機往花蓮
三晚高級夜總會
遊覽第一流大酒店

九天\$1680 逢星期二

頭等泊100號車庫大廈1108室

港九各區、四大陸行社分設揀客作

台灣、韓國、日本、泰國、香港、澳門、立

總行：香港、廣州、上海、北京、天津、漢口、重慶、成都、昆明、貴陽、西安、蘭州、西寧、拉薩、海口、廣州、香港、澳門、立

多明尼加

代辦移民多明尼加及快証

pta

富麗旅行團

旅運公司

電話-77201

話5-79085

代售各埠快証

地址：A-10758 468 士多利街 1101 室



安輝
油麻地

3-691652
3-666523

寶島巡踪

六福村野生珍奇
世界光怪陸離
珊瑚潭夢幻仙境
全程住宿園山及芝麻城等一流大酒店

遍遊寶島各大名勝
內陸航機往來總會
三晚高級夜總會

九天\$1680 逢星期六

彌敦道241號金峰大廈804室


主辦：香港國際旅行社
副辦：中國旅遊網
電話：26221111

港九新界、四大銀行、分銷商、酒店、車位

3-951121 3-950005 3-9584

九龍旺角彌敦道655號
一心胡士生行912室

日本 七天豪華餐券 \$1990 逢星期五
晚前特別加價12月27、28日 出發
過遊日京・京都・太陽城・大阪及富士山
住宿東京最豪華之太子新酒店及多時
夜總會

 專人領隊及策劃獨立豪華團
榮格星加坡航空公司豪華特等客

全非律賓實心 \$1390
\$1580 全泰國七天特級豪華
\$1890
飛往菲律賓內陸各埠
宿務馬尼拉・曼谷・
怡保吉隆坡・三寶壟・棉蘭
及海上賭博(連酒牌、六出兩)

星期例假 自出發
清還一切吉期大酬
送

代辦各地廉價機票，特價台證

百樂旅運社有限公司
5-444007 至 444000
3-7211178 至 7211170
香港德輔道中121號周大福商業大廈9字樓
九龍尖沙咀彌敦道23號瑞興大廈1009室
(週日下午九龍辦事處照常服務)

全泰國 清邁·芭堤雅 曼谷·桂河橋
七天 \$1590 八天 \$1730 九天 \$1980
獨家直接主辦·乘泰航及華航早去晚返
五大特點:
1.獨家新行程漫遊全泰國名勝
2.全行程選用市中心一流大酒店
3.足兩天芭堤雅豪華渡假之樂
4.五次高級夜總會賞輕歌舞
5.經驗領隊隨團出發沿途服務
逢星期二、六、日出發
團期依期,絕不臨時更改
泰國分社直接策劃辦理
歡迎來電垂詢索章

全台灣 阿里山·溪頭 六福村·墾丁
九天高級遊 \$1750
獨家直接主辦·乘日亞航早機去晚機返
五大特點:
1.全行程住希爾頓、華爾道夫等大酒店
2.獨家最新節目環遊全島名勝
3.三次高級夜總會各式名菜
4.領隊沿途服務九次隨團返港
5.花蓮內陸機免長途跋涉之苦
逢星期日出發
團期依期,絕不臨時更改
台北分社直接策劃辦理
歡迎來電垂詢索章

博覽旅遊公司
5-434133至5 5-438871
德輔道中李寶禧大廈422室

全泰國 曼谷·桂河橋·芭堤雅·清邁
七天 \$1590 八天 \$1680 九天 \$1920
兩晚芭堤雅,四次夜總會,獨家直接主辦,團期獨立,專人領隊。
住芭堤雅假日及最市中心之第一等大酒店。逢週一、二、六出發
乘中華航空公司豪華客機 早機去,晚機返。
11月3,6,10,12,13,17,19,20,24,26,27 12月1,3,4,8,10,11,15,17,18,22,23,24,25,29,31

全台灣 阿里山·墾丁·溪頭·梨山·野生動物園
七天 \$1590 八天 \$1690 九天 \$1750
環島精華七天:兩程內陸機往返花蓮,減少行車時間十小時,遍遊全島之精華。如花蓮、橫貫公路、梨山、台中、溪頭、日月潭、阿里山、高雄、墾丁公園等名勝。
環島九天:遍遊七天以上名勝外,增遊陽明山、故宮、野柳、野生動物園、芝麻城等。
兩程內陸機往返花蓮,成本全港最高
一流膳食,多晚夜總會,住圓山及希爾頓大酒店。
日本航空公司鼎力贊助,早機去,晚機返
直接主辦,專人領隊,週六、日,一出發 聖誕加遊:12月15,22,23,29日

康泰旅行社有限公司
歷史悠久*專業旅遊
中環大道中70號連卡佛大廈1010室
尖沙咀彌敦道23號瑞興大廈1103室
電話:5-211411 3-676111
星期日中環上午九龍下午照常辦公

全泰國 古都大城 清邁·桂河橋 曼谷·芭堤雅
七天 \$1690 八天 \$1890
逢星期四、日出發 加遊 % % % % % % % % % %
乘泰航直飛清邁 節目全港最豐 六晚夜總會
住宿曼谷大飯店 芭堤雅假日大酒店
暢遊全港最佳風景:泰北風光、清邁、苗人村、雙龍寺、泰皇夏宮、桂河橋、大城佛統、古城、雙龍寺、泰皇宮、芭堤雅、黃金佛、皇宮、戰俘紀念墓園、玫瑰花園、黑佛寺、古都大城(世界十大遺蹟)
星馬泰十二天豪華團 \$2980 逢星期日

全台灣 溪頭·日月潭 高雄·阿里山
高級豪華團 七天 \$1590 九天 \$1950
逢星期一、六出發 加遊 % % % % % % % % % %
行程全港最靚*成本全港最高
長短兩程內陸機 台北~花蓮 高雄~台北
全行程住圓山,希爾頓等一流大酒店
暢遊:影城、阿里山、雙溪公園、芝麻城、高雄、溪頭、陽明山、墾丁公園、明潭、花蓮、彰化八卦山、台中、橫貫公路、台南

菲律賓 高級豪華團 七天 \$1480
逢星期三、五、六出發
乘搭菲航正常班機 非廉價包機
碧瑤來回飛機 全港一流大酒店
四晚豪華夜總會 專人領隊
暢遊:碧瑤、百勝灘、大谷地火山湖、碧山、海上賭船、夏宮、文化村、華人義莊、美軍紀念墳場、馬尼拉市各名勝。

CIC 吉時吉 聖誕酬賓團
香港九龍尖沙咀彌敦道21號A-日德大廈五樓
3-694971-4 3-695545-8
尖沙咀彌敦道25號地下 12-424125

曼谷 桂河橋 七天團 \$1690
暢遊著名佛寺,水上市場,玫瑰花園,桂河橋,鐘乳石洞,鱷魚潭,珊瑚島,芭堤雅,大佛統,古都大城等名勝及多晚夜總會。
11月:3,10,17,24
12月:1,8,15
21,22,23,24,25(加遊)
*泰國分社直接經營
*節目全港最豐富
*團期獨立,專人領隊
*導遊親切,賓至如歸
1月:5,12,19,26
2月:2,9
14,15,16,17,18,19(加遊)

日韓八天團 出發日期:逢星期六 日本本州八天團 出發日期:逢星期六 \$2380 \$3280	菲律賓六/七天團 出發日期:逢星期三、五、六 12月:22,23,24,25,27 加遊 2月:14,17,18,19 \$1390 \$1490	台灣環島七/九天團 出發日期:逢星期六 12月:21,23,25,26 加遊 2月:14,15,17,18,19 \$1550 \$1700	馬、星、泰十二天團 出發日期:11月:9,17,23 12月:7,21,23,1月:12,26 2月:9,13,14,15,16,17,18 \$2980
---	---	--	--

聖誕新年歡樂團 美國西岸 中華之光 11天細賭城 \$5,990 12月6,20日 80年1月10,24日,2月14,28日 獨創觀光(RENO)利來市世界最大細賭城及MGM豪華表演	台灣 中華之光 8天阿里山 \$1,850 內陸長短兩程客機逢星期日出發 聖誕加遊:79年12月22,24,25日 農曆新年加遊:80年2月14,15,16日 7天南北遊 \$1,750	泰國 11月份優惠 \$1,590 7天桂河橋·大城古都 逢星期三、六出發 6天逢星期日出發 \$1,590 聖誕加遊:12月21,23,24,25,27日 農曆新年加遊:80年2月14,16,17日	泰馬星 10天 \$2,690 逢星期日出發 聖誕節加遊:79年12月22,24日 農曆新年加遊:80年2月15,16日 乘坐新航豪華客機 住宿吉隆坡總統大酒店 新加坡聖淘沙沙羅麗大酒店	日本本州 7天 \$3,280 乘搭日本航空公司豪華客機 聖誕節特別加遊:12月22日 日本九州 \$3,180 韓國 8天 \$3,380 韓國 4天 \$1,990	菲律賓 7天 \$1,580 特級豪華團 79年11月7,13,19,25日 12月1,7,13,19,25,31日 80年1月6,12,18,24,30日 2月5,11,17,23,29日
---	---	---	--	--	---

*欲免向隅*請從速報名* 四季風旅行社 *提倡旅遊大眾化*中環國際大廈2204室*旅遊部電話:5-432277*

康誠旅遊有限公司 5-220069-0 5-210189-0 康誠旅遊 更勝一籌 康誠旅遊公司素以服務至上的原則,為顧客提供最完善的旅遊服務,雖然在通貨膨脹的影響下,收費依舊不變,而且安排行程,絕無取巧 ●專家策劃 專人領隊●膳宿一流 服務週到 ●粵語導遊 隨團出發●直接經營 團期獨立 香港德輔道中慶創興銀行大廈1301室	泰國特價豪華團 泰航贊助 清邁 芭堤雅 曼谷七天豪華團 \$1790 曼谷 芭堤雅 古城六天豪華團 \$1590 ●暢遊各大佛寺,水上市場,玫瑰花園,古城,鐘乳石洞及珊瑚島。 ●來回均乘搭泰航A300豪華噴射客機(直飛清邁)。 ●膳宿一流,節目豐富。 ●回程可延期留港及代訂酒店。 日期:11月8,15,22,29日 12月6,13,20,27日	菲律賓 七天豪華團 \$1480 暢遊馬尼拉名勝,文化村,海上賭場,鐘乳石洞及珊瑚島等,多晚夜總會,住一流大酒店。 11月9,10,13,16,22,23,25,28,30 12月1,4,7,10,13,14,15,19,21,22,23,24,25,26,27,28日 六天豪華團 \$1380 11月7,10,14,17,21,28 12月1,5,8,12,15,19,21,22,23,24,25,26,27,29 ●專辦:菲律賓簽證十 機票+酒店	台灣 七天豪華團 \$1680 九天豪華團 \$1880 暢遊馬尼拉名勝,文化村,海上賭場,鐘乳石洞及珊瑚島等,多晚夜總會,住一流大酒店。 11月9,10,13,16,22,23,25,28,30 12月1,4,7,10,13,14,15,19,21,22,23,24,25,26,27,28日 康誠旅遊 更勝一籌 ●日本(本州) 七天豪華遊 \$3180 暢遊東京,富士山,名古屋,京都,奈良及大阪等,多晚夜總會,住一流大酒店,山中國及新飯店。 日期:11月10,17,24日 12月1,8,15,22,23,24,29	馬星泰 超級團 十一天 \$3,490 超級團 七天 \$2,790 暢遊三國名勝,豪華酒店及遊覽等,多晚夜總會,住一流大酒店。 日期:11月8,15,19,29日 12月6,20,21,22,23,24,25
---	--	---	---	--

先遊埠後付款★先遊埠後付款 東亞大飯店 四天自由團 \$788 來回港台機票,中正機場接送,東亞大飯店三晚住宿及早餐,天天均可出發 台北東亞大飯店 香港訂房處	台灣風光 六福村野生獵奇 月世界仙境奇觀 佛光山宏偉莊嚴 七天 \$1490 逢星期一出發	聲寶旅行社 5-7950193 香港銅鑼灣軒尼詩道563號3樓 安康旅運 3-303271-4 九龍彌敦道469-471號 新光商業大廈1201B室(敦煌酒樓樓上) 逢星期六出發	泰國風光 佛國風光盡眼底 鱷魚潭大開眼界 芭堤雅歡渡假期 五天 \$1490 逢星期六出發	清邁·曼谷 芭堤雅 七天 \$1790 行程適全: 清邁、曼谷、鱷魚潭、玫瑰花園、芭堤雅等地 逢星期四出發
---	--	--	--	---

星晨旅遊有限公司 Morning Star Travel Service Ltd. 菲律賓(碧瑤)夏連娜貴賓團 七天特價只收 \$1590 暢遊馬尼拉市區名勝,大高地火山湖、鐘乳石洞、雙龍寺、艾蘭德、渡假勝地、非島文化村、海上賭場、百勝灘、海濱浴場,多晚夜總會,住五星級豪華酒店,如馬尼拉花園大酒店、夏連娜大酒店等。本團並採用豪華波音707客機,獨立成團,依時出發。 聖誕加遊12月22日六天團 11月13,16,19,22,25,28 12月1,4,7,10,13,16,19,22,25,28,31 1月3,6,9,12,15,18,21,24,27,30	台灣七天特價豪華團 遍遊台北、台中、彰化、日月潭、溪頭、梨山、花蓮。住宿豪華大飯店,日月潭飯店。 專人領隊,日機出發。 逢星期日,一依時出發。 \$1680 台灣九天阿里山豪華遊 逢星期六出發,有證收 \$100- \$1990 新航加州假期 美國西岸十三天豪華觀光團 遍遊洛杉磯、三藩市、洛杉磯、荷里活影城、迪斯尼樂園、聖地牙哥、溫哥華、拉斯維加斯等。 11月15日 12月20日 特價 \$5590—\$7290	星馬泰十二天超級團 馬星八天超級團 暢遊聖淘沙、吉隆坡、檳城、亞羅士打、曼谷、芭堤雅、珊瑚島、鐘乳石洞等名勝,多晚夜總會,住一流大酒店,專人領隊。逢星期六出發。 特價十二天: \$3090 八天: \$2650 11月17,24日 12月1,8,15,22,29日 1月5,12,19,26日 美國夏威夷七天豪華團 暢遊檀香山、茂宜島火山國立公園、威基基海灘,住宿豪華大酒店,一流夜總會。逢星期六出發,專人領隊。 特價: \$4450 聖誕獨立團: 12月23日	阿里山本州 特選七天豪華團 暢遊日本東京、箱根、富士山、京都、奈良、名古屋及大阪,行程輕鬆而緊湊,節目多采多姿,住宿一流豪華大酒店,超值享受,專人領隊。行程包括美加度,實家,多晚夜總會逢星期五出發。 \$3190 聖誕獨立團: 12月21,23,28日 韓日七天豪華旅遊團 行程包括漢城、民俗村、景福宮、東宮、漢城、釜山、名谷、京畿道、奈良、大阪等。專人領隊,住宿豪華大酒店。逢星期六出發。 \$3330 11月17,24日 12月1,8,15,22,29日 聖誕加遊12月22日獨立團	星晨曼谷遊·1010話一流 芭堤雅 桂河橋 七天貴賓團 \$1690 行程包括: 遊著名佛寺,玫瑰花園,桂河橋,大佛統,高麗鐘乳石洞,水上市場,大皇宮,芭堤雅,珊瑚島,古城文化村及鱷魚潭,多晚夜總會,兩晚芭堤雅,住豪華及豪華大酒店。 逢星期日,一依時出發。 特別加遊團: 11月20,28 12月20,21,25,28 11月17,18,19,24,25,26日 12月1,2,3,8,9,10,15,16,17,22,23,24,29,30,31日 1月5,6,7,12,13,14,19,20,21,26,27,28日 地址: 中環皇后大道中64號連卡佛大廈1104-1105室 電話: 5-243068-0, 249786, 249622, 266498-0
---	--	--	---	--

康樂家庭

今日的香港青年 設計時裝興趣高

「維也納青年設計獎」參賽者踴躍
廿四名入圍者下月一日進行決賽

每年一度的「維也納青年設計獎」(Vienna Youth Design Award)是歐洲設計界的一項權威性比賽。本屆比賽由維也納應用藝術大學主辦，旨在鼓勵青年設計師發揮創意，提高設計水平。本屆比賽共收到來自世界各地的參賽作品一千二百餘件，其中來自香港的參賽作品有二十餘件。經過評審團的嚴格評選，共有二十四名入圍者獲得了決賽資格。決賽將於下月一日在維也納舉行。入圍者將有機會與國際知名設計師交流，並獲得豐厚的獎金和獎品。這項比賽不僅為青年設計師提供了一個展示才華的平台，也促進了國際設計界的交流與合作。



青少年身心、理成長 錯誤的「性」接觸 會造成終身遺憾

感到良心不安實在不值一試

現代社會中，許多青少年在身心、理成長過程中，容易受到不良影響，特別是錯誤的「性」接觸。這種行為不僅會損害青少年的身心健康，還可能導致終身的遺憾。青少年在成長過程中，對性的好奇是正常的，但必須在正確的引導下進行。錯誤的性接觸可能會導致懷孕、性病等嚴重後果，對青少年的未來生活造成巨大影響。家長和社會應加強對青少年的性教育，幫助他們建立正確的性觀念，避免做出後悔莫及的決定。

組樂中少學青女下 奏演有日九月下

友朋年少青予樂中推
奏演有日九月下

「女下中學樂組」將於九月九日(星期日)下午二時，在「維多利亞音樂廳」舉行演奏會。該組由多位優秀的青少年音樂家組成，將演奏多首古典和現代樂曲。此次演奏會旨在推廣青少年音樂教育，提高青少年的音樂素養。歡迎廣大市民踴躍參加，共同欣賞這場精彩的音樂盛宴。

時裝設計比賽 徐志強獲冠軍

本報與先施公司合辦
時裝設計比賽

徐志強獲冠軍

「先施公司」與「本報」聯合舉辦的「時裝設計比賽」已圓滿結束。經過評審團的嚴格評選，徐志強憑藉其獨特的設計理念和精湛的製作工藝，榮獲冠軍。徐志強表示，此次獲獎對他來說是一個巨大的鼓勵，他將繼續努力，為時尚設計事業貢獻力量。此次比賽吸引了眾多青少年參加，展現了他們在時裝設計方面的才華和創意。

不要盲目追求 婚姻

在正常情形下，你如要求婚姻，切不可盲目追求。婚姻是一項重大的決定，需要雙方在充分了解對方的基礎上做出選擇。盲目追求婚姻可能會導致後悔莫及。在追求婚姻的過程中，應注重對方的品質和價值，而不仅仅是外在條件。只有建立在相互尊重、理解和愛慕基礎上的婚姻，才是幸福長久的。青少年在面對婚姻問題時，應保持冷靜和理智，不要盲目跟風或受他人影響。

舟行水逆如學

小朋友，我在海邊散步，紅紅的太陽，照得海面波光粼粼。海面上，一艘艘小船在航行。有的船順風而行，速度很快；有的船逆風而行，速度很慢。這就像我們學習一樣，順風而行容易，逆風而行難。我們在学习中遇到困難時，不要輕易放棄，要像逆風行舟一樣，堅持不懈，努力克服困難，最終達到目的。

愚公移山

若荷。你聽過愚公移山的故事嗎？愚公因為家門前有一座大山，出入很不方便，於是決定把山移走。他每天帶領子孫們挖山不止，最終感動了天帝，天帝派神將山移走了。這個故事告訴我們，只要我們有堅定的信念和不懈的努力，再大的困難也能克服。我們在学习中遇到困難時，也要像愚公一樣，勇往直前，永不放棄。

兒童天地

小朋友，你喜歡看漫畫嗎？你喜歡看故事書嗎？你喜歡做手工嗎？你喜歡運動嗎？在「兒童天地」裡，你可以找到各種有趣的內容。這裡有精彩的漫畫，有動人的故事，有有趣的手工製作，還有各種有趣的遊戲。歡迎小朋友們踴躍參加，共同度過愉快的時光。

小常識

△小常識：小常識是日常生活中的一些小知識，如：如何正確使用剪刀、如何正確洗手等。這些小常識雖然不起眼，但對我們的日常生活卻有著重要的影響。我們應該多學習一些小常識，提高我們的自理能力和生活質量。



地天童兒庭家

地天童兒庭家



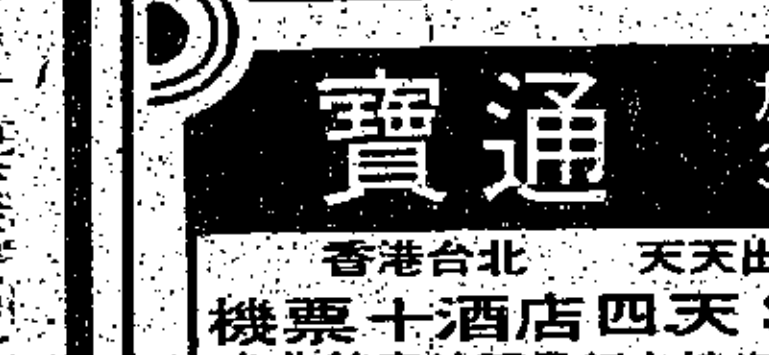
兒童天地

兒童天地



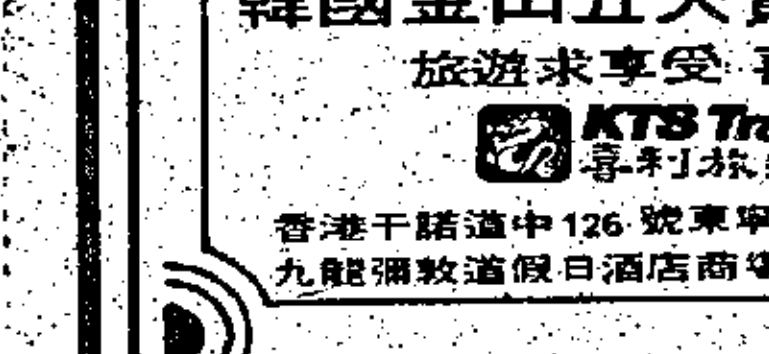
小常識

小常識



兒童天地

兒童天地



小常識

小常識

兒童天地

兒童天地

小常識

小常識

兒童天地

兒童天地

小常識

小常識

兒童天地

兒童天地

小常識

小常識

兒童天地

兒童天地

小常識

小常識

兒童天地

兒童天地

小常識

小常識

兒童天地

兒童天地

小常識

小常識

兒童天地

兒童天地

小常識

小常識

兒童天地

兒童天地

小常識

小常識

高價徵購旺舖

(一)地點：香港、澳門、九龍、新界、油蔴地、觀塘、交通方便、人口集中、商業繁榮、適合大中小公司之用。
(二)門面寬二十呎以上，面積一千至一千五百呎。
(三)交吉或短期內可交吉或建築中樓宇均可。
(四)應徵者請將詳細條件及簡單圖則寄至香港郵政總局信箱一七三三號，合者約談。

中玉大生

大生地產 中玉地產 大生地產 中玉地產

美譽物業

美譽物業 美譽物業 美譽物業 美譽物業

洋樓出租

洋樓出租 洋樓出租 洋樓出租 洋樓出租

地產有限公司

地產有限公司 地產有限公司 地產有限公司 地產有限公司

物業交易公司

物業交易公司 物業交易公司 物業交易公司 物業交易公司

建達代理

建達代理 建達代理 建達代理 建達代理

九龍

九龍 九龍 九龍 九龍

金寶

金寶 金寶 金寶 金寶

致威地產有限公司

致威地產有限公司 致威地產有限公司 致威地產有限公司 致威地產有限公司

利輝物業

利輝物業 利輝物業 利輝物業 利輝物業

大發行

大發行 大發行 大發行 大發行

諾實地產

諾實地產 諾實地產 諾實地產 諾實地產

利輝地產

利輝地產 利輝地產 利輝地產 利輝地產

漢記地產

漢記地產 漢記地產 漢記地產 漢記地產

漢記地產

漢記地產 漢記地產 漢記地產 漢記地產

交購吉不

交購吉不 交購吉不 交購吉不 交購吉不

北角

北角 北角 北角 北角

地產棧

地產棧 地產棧 地產棧 地產棧

代理

代理 代理 代理 代理

交購吉不

交購吉不 交購吉不 交購吉不 交購吉不

交購吉不

交購吉不 交購吉不 交購吉不 交購吉不

交購吉不

交購吉不 交購吉不 交購吉不 交購吉不

交購吉不

交購吉不 交購吉不 交購吉不 交購吉不

百福

百福 百福 百福 百福

力企

力企 力企 力企 力企

力企

力企 力企 力企 力企

力企

力企 力企 力企 力企

力企

力企 力企 力企 力企

力企

力企 力企 力企 力企

力企

力企 力企 力企 力企

力企

力企 力企 力企 力企

力企

力企 力企 力企 力企

力企

力企 力企 力企 力企

力企

力企 力企 力企 力企

力企

力企 力企 力企 力企

力企

力企 力企 力企 力企

力企

力企 力企 力企 力企

力企

力企 力企 力企 力企

力企

力企 力企 力企 力企

力企

力企 力企 力企 力企

力企

力企 力企 力企 力企

新發地產

新發地產 新發地產 新發地產 新發地產

現有大量工廠農場元朗屯門樓宇買賣租售

現有大量工廠農場元朗屯門樓宇買賣租售

時裝布

時裝布 時裝布 時裝布 時裝布

中英打字

中英打字 中英打字 中英打字 中英打字

中英打字

中英打字 中英打字 中英打字 中英打字

中英打字

中英打字 中英打字 中英打字 中英打字

中英打字

中英打字 中英打字 中英打字 中英打字

中英打字

中英打字 中英打字 中英打字 中英打字

搬琴

搬琴 搬琴 搬琴 搬琴

打字機

打字機 打字機 打字機 打字機

打字機

打字機 打字機 打字機 打字機

打字機

打字機 打字機 打字機 打字機

打字機

打字機 打字機 打字機 打字機

打字機

打字機 打字機 打字機 打字機

行友山

行友山 行友山 行友山 行友山

水清潔打臘

水清潔打臘 水清潔打臘 水清潔打臘 水清潔打臘

水清潔打臘

水清潔打臘 水清潔打臘 水清潔打臘 水清潔打臘

水清潔打臘

水清潔打臘 水清潔打臘 水清潔打臘 水清潔打臘

水清潔打臘

水清潔打臘 水清潔打臘 水清潔打臘 水清潔打臘

水清潔打臘

水清潔打臘 水清潔打臘 水清潔打臘 水清潔打臘

巴黎琴行

巴黎琴行 巴黎琴行 巴黎琴行 巴黎琴行

香港私家偵探

香港私家偵探 香港私家偵探 香港私家偵探 香港私家偵探

海上遊

海上遊 海上遊 海上遊 海上遊

裝修

裝修 裝修 裝修 裝修

打遠

打遠 打遠 打遠 打遠

商務調查

商務調查 商務調查 商務調查 商務調查

沙水廁包

沙水廁包 沙水廁包 沙水廁包 沙水廁包

各類電線

各類電線 各類電線 各類電線 各類電線

冷氣

冷氣 冷氣 冷氣 冷氣

漏水

漏水 漏水 漏水 漏水

海虎絨存貨

海虎絨存貨 海虎絨存貨 海虎絨存貨 海虎絨存貨

一鳴製造廠

一鳴製造廠 一鳴製造廠 一鳴製造廠 一鳴製造廠

華僑日晚報廣告信箱

華僑日晚報廣告信箱

音響電子器材平賣

音響電子器材平賣

貨倉

貨倉 貨倉 貨倉 貨倉

貨倉

貨倉 貨倉 貨倉 貨倉

旅遊介紹

專欄廣告

七寸位 (限排兩格高)
 每天收費六十元
 不折不扣上期收費
 每日下午五時截稿

方便讀者 選擇旅遊

順德·大良·中山·小欖 (衛設)

兩日遊 HK\$ 350

★鳳城飲食賞菊園★

出發日期: 1/12 8/12

鳳城家鄉菜·河鮮魚宴·夜宵雙皮奶
遊覽「清遠園」觀賞小欖菊花盛放。
請即來電訂座

中山石岐·小欖賞菊一日遊 HK\$ 195

出發日期: 25/11 2/12 9/12

08:00黃射水乘船往港 21:00豪華名廠返港

中山橫江連食午餐·晚宴於南京大酒樓
中國旅行社委託 現代化旅遊公司

香港德輔道中317號招商商業大廈805室 41-433608

七年歷史 招牌自由國 台灣\$799 台權證威
成本收費服務至上
正康 主辦天天出發
機票十機場接送十酒店
全滿：家安街三號二樓 4293064 429081
油蔴地：彌敦道513號12樓 3201395 01(2) 313433
4293064 429081 313433



出口價

LCD男錶 \$29.5元起
 LCD女錶 \$33元起
 男庄計時秒錶 \$33元起
 電子鬧鐘 \$60元起
 太陽能 1/100秒錶 \$70元起

39元男庄表 45元計時秒表

只有售：女庄表、太陽能表及鬧表

票機世界百貨
台北 620
包辦：色粉包墨
角角路607 新興大廈1817 室電話按18
849662 851245 868555 (歡迎同業託辦)
每日照常

11月23-24-25-28日
12月1日-8-9日
\$328.-

：信心的保證

金銀花橋留情影
岐乳鴿齒頰留香
亭村孫中山故居
熱誠服務安排好
代辦回鄉証手續

威皇
旅行團

香港德輔道中
華人銀行大廈
1604室
5-265651

盈中國旅遊發展公司
九龍旺角大馬路150-152號太子商業大廈七樓六〇式室
電話：K- 802108 K- 802091
● 廣州城11天旅行探親團 H.K. 850 本公司專人領隊
定期出發：18/11 29/11 9/12 16/12 21/12
● 福建省旅遊團廈門—泉州—福州九天 21/11 H.K.\$12
● 廈門—泉州七天 22/12 H.K.\$990
● 東南亞旅行團八天 1/12 8/12 15/12 H.K.\$2550 七天 7/12 16/12 H.K.\$2850 省內外線旅行團均有，歡迎電話查詢。

裕安菲傭

獨一無式電視錄影

專人駐非精選具資格工作經驗細嫩可
靠品性良好辦事而同等收費歡迎比較

⑥4 5 8 2 5 5 ⑥4 5 8 3 5 1

傭女點鐘

公司 意 八 服 專 服
服 至 務 業 務
務 六 作 推 九
有 時 推 港 流
限 電 電

預科畢業生
 以上各級生補習下
 午一時後發售四二五六
 九一何能
 全書各名詞以藥水海區為
 一八九七
 香港大學
 理學系 庶務
 主任李漢章 小學補習
 六六〇八七七號
 官中教師
 附加大師小學 下英利
 來函晚五時後 F 6383 到
 經驗補習
 多年
 一四四各級校
 生來函心調電 H 6 〇三三
 一八九八

會考 中大 中大 倫敦
英文 數學
中文 生物
物理 化學
國際文化協會
文庫三卷

吉 祥 搬屋
(搬屋專家)
家人房 70 元 小家庭 120 元
8-651749 634114
5-629921 625822

頁 10